

# VENDÉGLŐSÖK LAPJA

(„PINCZÉREK LAPJA“)

7-17 + 18 + 19 + 20 + 21 + 22 + 23 + 24 + 25 + 26 + 27 + 28 + 29 + 30 + 31 + 32 + 33 + 34 + 35 + 36 + 37 + 38 + 39 + 40 + 41 + 42 + 43 + 44 + 45 + 46 + 47 + 48 + 49 + 50 + 51 + 52 + 53 + 54 + 55 + 56 + 57 + 58 + 59 + 60 + 61 + 62 + 63 + 64 + 65 + 66 + 67 + 68 + 69 + 70 + 71 + 72 + 73 + 74 + 75 + 76 + 77 + 78 + 79 + 80 + 81 + 82 + 83 + 84 + 85 + 86 + 87 + 88 + 89 + 90 + 91 + 92 + 93 + 94 + 95 + 96 + 97 + 98 + 99 + 100

A HAZAI SZALLODÁSOK, VENDÉGLŐSÖK, KÁVÉSKO, PINCZÉREK S KÁVÉHÁZI SEGÉDEK ÉRDEKEIT FELKAROLÓ SZAKKÖZLŐNY.

„Az első magy. orsz. pinczemesterek és pinczemunkások egylete“, a „Budapesti kávéházi segédek egylete“, a „Szatmár-Németi pinczér-egylet“, a „Székesfejervári pinczér-egylet“, a „Szombathelyi pinczér betegsegélyző-egylet“, a Győri pinczér-egylet“, a „Révkomáromi vendéglősök és kávéskó ipartársulata“ az „Aradi pinczér-egylet“-nek, a „Szabadkai pinczér-egylet“-nek, az „Aradi vendéglősök és kávéskó egyesületé“-nek, az „Üvidéki szállodások, vendéglősök és kávéskó ipartársulata“-nak, a „Miskolczi pinczér-egylet“-nek, a „Kassai vendéglősök, kávéskó, koresmárosok és pinczérök egyleté“-nek, a „Székesfejervári vendéglősök, kávéskó és italmérők ipartársulata“-nak, az „Újpesti szállodások, vendéglősök és koresmárosok ipartársulata“-nak és az Országos pinczér-egyesület budapesti központi mozgalmai bizottságának, a „Budapesti főpinczérök övadék letéti társasága mint szövetezet“, a „Győri vendéglősök, kávéskó, italmérők ipartársulata“-nak, a „Temesvári kávé és vendéglős ipartársulata“-nak a „Magyar szakácsok köre“

HIVATALOS KÖZLÖNYE.

Megjelenik havonként kétszer, minden hó 5-én és 20-án.

Előfizetési ár:

Egész évre . . . . .	12 kor.	Félévre . . . . .	6 kor.
Háromnegyed évre	9 „	Évnegyedre . . . . .	3 „

Laptulajdonos és felelős szerkesztő:

IHÁSZ GYÖRGY.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

VII. kerület, Akácza-utca 7-ik szám.

Kéziratok és előfizetések ide intézendők.

## Az új ipartörvény.

Kevés törvényünk van, melynek a megalkotásához annyi körültekintéssel s oly lelkiismeretes tanulmányozással fogott volna a kormány, mint az ipartörvény reformjához.

A munka meg is követeli az alaposítást, mert sok mulasztást és helytelenséget kell elenyésztetnie. Kétszeresen szükséges ez most, a mikor az okvetlenül bekövetkező önálló vámtérület új viszonyokat teremt s új feladatokat ró a magyar iparoságra.

Eppen ezért nem lehet eleget foglalkozni a reform kérdéseivel s ugy volna jó, ha ennek tárgyalását állandóvá tennék a szaktestületek.

Különösen kívánatos volna ez a mi szakmánknál, melynek a helyzete még mindig nincs tisztázva s vannak, a kik a vendéglőt ipari, mások pedig kereskedelmi üzletnek minősítik.

Már pedig ez lényeges s mielőbb megállapítandó kérdés, mert míg a kereskedelem természete a gyakorlatossághoz mentől kevesebb korlátot kíván, addig az ipar terén általános követelésként áll elénk, hogy a gyakorlás joga kvalifikációhoz legyen kötve.

Ha tehát a vendéglőt kereskedelmi üzletnek tekintik, akkor ezen a téren a szabad verseny útját eltorlaszolunk nem szabad; ellenben ha a vendéglőt ipari üzletnek tekintik, a kötelező képesítést kell tennünk a gyakorlás feltételül, az engedély első és elengedhetlen alapjául.

Az összes iparágakban követelésként állítják föl a képesítést, tehát ennek érvényesülnie kell minden szakmánál, így a miénknél is, ha a vendéglő ipari üzletnek tekintetik.

Ezt a felfogást propagálnunk tehát vitális érdekünk.

Szterényi, a kit a kereskedelmi miniszter megbízott a reform-munkálatok előkészítésével, nagy gonddal és ambícióval igyekezik megfelelni megbízatásának. A minap a poszonyi ipartestület házavató ünnepén, melyen a kereskedelmi minisztert képviselte, az üdvözlő beszédre válaszul, behatóan nyilatkozott azokról az irányelvekről, melyeket az ipartörvény revíziójánál szem elől téveszteni nem szabad.

Nyilatkozata szerint a törvényjavaslattal lehetőleg számot akar vetni a hazai iparosok két fő óhajtatásával, nevezetesen, hogy megoldja gyökeresen az iparüzési jog, illetőleg gyakorlat és az iparosok testületi kérdését.

Óvakodunk kell, — ugymond — hogy a szabad fejlődést tulságos korlátozó intézkedésekkel megakadályozzuk. Ez a kérdés egyike a legnehezebbeknek és legfontosabbaknak. De sokkal fontosabb ennél a megfelelő iparösszervezet megteremtése. E tekintetben a kötelező ipartestület híve, felruházva ezt hatósági teendőkkel és e mellett az egységes szervezetben belüli egyes szakszervezetek kifejlődését kell lehetővé tenni és pedig nemcsak a mestereket, hanem a segédekét is. Ez utóbbira igen nagy súlyt fektetve, hogy legyen

törvényes képvisellete a segéd-személyzetnek is. Okvetlenül rendezendő az inas-ügy, s a szakképzés fejlesztése.

Szterényi ezen nyilatkozataiból biztosra vehetjük, hogy az új ipartörvény általában kötelezővé teszi az ipartestületbe lépést, a mi már magában is a kvalifikáció bizonyos nemének tekinthető s ha szakmánk képesítéshez kötését az új törvény sem mondaná ki, a kötelező társulás folytán mégis javulni fognak a viszonyaink.

Ámde azért ebbe megnyugodunk nem szabad, hanem minden tőlünk telhetőt el kell követnünk a képesítés elvének diadaláért.

**Az olasz bortörvény.** Olaszország is alkotott új bortörvényt, melynek a végrehajtási rendelete is készen áll. A rendelet tartalmából bennünket a következők érdekelhetnek: citromsav literenkint 1 gramm használható; továbbá használhatók a következő derítő szerek: tojásfehérnye (egészséges állatok friss vére is), tiszta kasein, műszakilag tiszta gelatin, kaolin és spanyol föld. Meg van tiltva mindenféle idegen mesterséges festőanyag használata. Urmós készítésénél használhatók a karamel és más ártalmatlan festőanyagok (kivételül anyagok kivételével). A kísérleti állomások (cantine sperimentali e stazioni agrarie) és a földművelési miniszter által e célra kinevezett szakközvegek a termelő helyekről mintákat vesznek, míg a borsgyökeresedők és bormérések az egészségügyi hatóságok felügyelete alatt állnak. Olyan városokban, a hol 50.000-nél több a lakók száma, vagy a hol a földművelési miniszterium közegeinek (kivételül székelye van, a földművelési

Telefon: 63-90.



**FANDA ÁGOSTON HALÁSZMESTER**  
BUDAPEST (Központi Vásárcsarnok)

Első budapesti mindennemű élő és jegelt halak nagy raktára. Szállít a legmagasabb királyi udvar, valamint József Ágost főherceg ü fensége udvara számára. — Budapest székesfőváros összes nagy szállodáinak és vendéglőseinek szállítója.

miniszterium rendelheti el a mintavételt; ugyanez áll nagy borászati vállalatokról. Az egészségügyi hatóság mindenkor tartozik a földmivelési miniszterrel a maga rendszabályairól értesíteni. A gazdasági egyesületeknek is joguk van a borokból mintákat venni és — ha előadják a gyuanokait — vizsgálat elrendelését kérni. Ezek a kérvények bélyegmentesek. A hatóság köteles az eljárást három nap alatt (sürgős esetekben, azonnal) megindítani és kiküldeni a közegyet, a ki a mintát veszi. De a hatóság ezt a kérelmet el is utasíthatja és ezen végzése ellen nincs helye a felelősségnek.

## Kilenczven év.

A budapesti kávé-ipartársulat immár betöltötte működésének kilenczvenedik esztendőjét. Nagy idő ez, különösen nálunk, a hol kultur-intézményeink nagyobbra csak a XIX. század elején keletkeztek. A kávé-ipartársulatnál csak még egy társulat van, a mely ilyen nagy időre tekinthet vissza. Már magában ez a körülmény is elég arra, hogy ezt a ritka évfordulót ne fogadjuk közönyösen.

Büszkséggel tölthet el, hogy ez a legrégibbnek tekinthető ipari társulat a mi szakmánk díszét képezi. Büszkék lehetünk erre, mert azt mutatja, hogy a vendéglistáipar egyes ágai már a múlt századokban virágzottak s a civilizáció színvonalán állottak.

Különösen tudjuk ezt a kávé szakmáról. Már a XVIII. században nálunk járt külföldi utazók leírásaiban olvassuk, hogy Európában Pesten íhatni a legjobb kávé s hogy kávéházaink szépek, kényelmesek, a kávéházi élet pedig élénk és sajtóságos.

A kávéházi élet, a mely annyira egyik keleti természetünkkel, a törökök révén lett ismertté és elterjedté nálunk. Mi összeegyeztettük a nyugoti igényekkel s csakhamar a fejlődöttség magas fokára emeltük a kávéházat, a melylyel ma is magasabb fokon állunk a művelt világ akármelyik országánál.

Természetes tehát, hogy zásvaink vagyona és tekintélyre tettek kért; valamint természetes az is, hogy ily népes ipartársulat a szaktársakban csakhamar fölmerült az egyesülés szükségére.

Egyrészt a kartási vonzódás, másrészt a közös érdekek védelme, az egyöntetű eljárás biztosítása indította a kávéosokot a társulásra.

És a társulás nagy hasznára volt iparunk ezen ágának. Bizonyítja ezt az a körülmény, hogy a társulat kilenczven év óta működik s minden időben, de különösen az utolsó évtizedben megbecsülhetlen szolgálatot tett a kávé szakmának.

A társulat élete mindenkor a kávéosok nagyobb intelligenciájának megfelelő színvonalon állott, különösen korunkban.

Az utóbbi években a társulat kebeléből meg egy eszme hangzott el, a mely közfizyelmet kellett s a hazafias érzületnek igazán megkapó melege árad ki belőle.

Ez dícséretére válik a budapesti kávéosoknak, főleg azonban *Némái Antalnak*, a kiváló szellemű vezérnek és elnöknek. Neki köszönhető, hogy a társulatban otthonossá lett az emelkedtebb szellem, a meg nem alkuvó magyarság és hazafiság.

*Némái* nemcsak élén áll a társulatnak, hanem előjár a munkában is. Figyelemmel kíséri a közélet eseményeit s előrelátással mindent megragad, a mi a gondjaira bízott érdekeket legkevésbé is érinti.

Nemcsak elnököl, nemcsak a társulati irodában dolgozik, hanem a társadalomban, a hivatalokban s a város ülésteremben is fáradozik, kapacitál és agitál a kávéipar érdekében.

Hogy az ipartársulat teljes virágzásban érte meg fennállásának kilenczvenedik esztendőjét, hogy a közhasznú alkotások egész sorára hivatkozhatik e nagy idő csúcán s hogy a szép mult csak dicsőbb jövőendő záloga, ezért az elismerés és a hála méltán koszorúzza *Némái Antal* nevét.

Mi is megilletődöttön üdvözöljük az érdemes férfit, szívnköből kívánva, hogy a társulat első évszázadára ő üthesse a jubiláris pecsétet; valamint kívánjuk, hogy iparunk többi ágaiban is, különösen a vendéglisták szakmánál a kávéosokhoz hasonlóan gyarapodjanak a társulatok korban és szellemben!

**A részeg váltója nem érvényes.** A Curia 1904. decz. 20-án 72. szám alatt a következő ítéletet hozta: A felhívott és kihallgatott F. érdektelen tanu ama vallomással, hogy aznap, a mikor a kereseti váltó kiállított, mielőtt alperes a Cs.-féle koresmába ment, alperes tanu koresmájába jött, azonban tanu alperesnek italt nem adott, mert teljesen ittas állapotban volt, sőt tanu alperest koresmájából kivezette; Cs. rendőrbiztos érdektelen tanu ama vallomással, hogy a midőn a Cs.-féle koresmába ment és ott a felperes kezében a kereseti váltót látva, azt az alperesnek felmutatta és azt kérdezte, miért irta alá a váltót, az ittas állapotban levő alperes azt felelte, hogy váltóaláírásról mit sem tud; P. tanu vallomással, hogy alperes a kereseti váltó aláírásakor és átadásakor ittas állapotban volt és másnap tanutól kérdezte, tudja-e mit tett ittas fővel, mire tanu mondotta alperesnek, hogy 40 koronás váltót irt alá a leányok részére, Cs. és S. tanu ama vallomással, hogy alperes a kereseti váltó aláírásakor ittas állapotban volt, a mit különben támogat a kereseti váltón látható alperesi névaláírásnak a meghatalmazáson látható alperesi névaláírással történt egybeazonlítása folytán jelentkező feltűnő eltérés is, ezen bizonyítékoknak a sommás eljárás törvény 64. §-a értelmében való mérlegelése mellett a kir. tábla bizonyítottan találta alperesnek azt a kifogását, hogy alperes a kereseti váltó aláírásakor nagyfokú ittasága folytán cselekvő képességében annyira korlátozott volt, hogy érvényes nyilatkozatot nem tehetett. Ezekhez képest az elsőbírótság ítéletét megváltoztatni, a kibocsátott sommás végzést hatályon kívül helyezni s felperest keresetével elutasítani kellett.

## A budapesti pinczéreylet közgyűlése.

— Saját tudósítónk jelentése. —

Rendkívüli élénk érdeklődés mellett folyt le márczus 30-ikán, csütörtökön éjjel, a budapesti pinczéreylet immár *hetvenedik* rendes közgyűlése.

A közgyűlés az egylet Kerepesi-ut 9/b. számú helyiségében, pontban éjfélkor, vette kezdetét.

A közgyűlésen a nagyszámban megjelent tagok közt ott láttuk *Stadler* Károly díszelnököt, dr. *Haslinger* Jánost, az egylet orvost, az elnökség összes tagjait, dr. *Virág*h jogtanácsost, *Török* István pinczérzaskiskolai tanárt, *Ihsz* lapszerkesztőt stb. A közgyűlés, a meghívóban előre jelzett tárgysorozat szerint, a legnagyobb rendben folyt le s majdnem virradatig tartott.

A közgyűlésen *Mitrovácz* Adolf elnököt, ezuttal utóljára, mert mikor a közgyűlés a fölmentvényt megadta, letette elnöki tisztét s gyengyélkedő állapotára való hivatkozással, többé az elnökséget vállalni nem volt hajlandó. A derék elnök ez elhatározását őszintén sajnálhatjuk, mert *Mitrovácz* lelkes, buzgó bajnoka volt a közügynek, rengeteg sokat tett és fáradt, úgy hogy nála méltóbb elnököt nem is képzelhetünk az elnöki székből. Azért hát mikor elbucsuatattuk viselt tisztétől, megérdemli, hogy meghajtsuk előtte az elismerés zászlaját.

Ezután a korelnöki tisztet *Török* István a pinczér-zaskiskola tanára foglalta el, míg megválasztották új elnököt *Varga* István, a genfi nemzetközi pinczéreylet pesti fiókjának elnökét, a ki mint tudós, jeles képzettségű szakember méltó utóda *Mitrovácz* nak s a választást bizalommal és örömmel fogadhatjuk.

Részletes tudósításunk itt következik:

### A közgyűlés megnyitása.

Pontban éjfélkor *Mitrovácz* Adolf megnyitván a közgyűlést, meleg szavakban örömeinek ad kifejezést, hogy fokozott érdeklődést tapasztal a megjelentek nagy számából. Öszinte örömmel üdvözlö a jelenlevő nagrbácsit díszelnököt, *Stadler* Károlyt, s a főnököket, kik most immár szintén meleg érdeklődést tanusitanak. Különösen megemlékezik a pinczérekről, akiknek buzgalom elismerést érdemel, mert ők éjjel nappal dolgoznak s nagy feladat a közgyűlést a pihenő órákat áldozni föl. Ezután szép szavakban vázolja az egylet céljait és működését. A *Frohner*-féle alapítványból megjutalmazandó pinczérekre nézve az ipartársulattal kölcsönösen abban állapodtak meg, hogy azt az arra érdemes két tagnak évenként a közgyűlés szavazza meg. (Helyeslés.) Végül kijelenti, hogy az elnökséget leteszi s azt több semmiáron elfogadni nem hajlandó. (Ellentmondások.)

### A számadó jelentés.

Ezután *Felleghy* titkár felolvasta a számadó jelentést az 1904. évről és az egylet vagyon-mérlegéről készített kimutatást.

A jelentés eleje örömmel konstatálja, hogy az incassu tekintetében tetemes a javulás, a betegápolás, a betegápolási költségek, illetve táppénzek ellenben sokkal nagyobb mértékben vétettek igénybe. Az elmúlt évben mintegy 400 korona segélyt nyújtottak, azokonkívül karácsonykor 47 gyermeket ruházattal föl, a jótékonyaság terén is tehát díszrelesen működtek. A tagállomány 1904-ben volt 705 fő, ebből 483 rendes, 195 rendkívüli, 19 tiszteletbeli, 6 pártoló és 2 örökösök. A jelentés megemlékezik *Jókai* Mór tiszteletbeli tag haláláról is. Az egylet tiszta vagyona 33,811 korona 90 fillér.

A közgyűlés a felmentvényt megadta.

*Török* István indítványára közgyűlés egyhangulag köszönetet szavaz a tisztikarnak. *Török* István indítványozza, hogy a menyiben ily fényes eredményt mutatott föl *Mitrovácz* elnök, válasszák meg új föl elnöknek.

*Mitrovácz* ismétletlen kijelenti, hogy köszöni a bizalmat, de hiába választják meg, mert ragaszkodik kijelentéséhez, hogy az elnökséget többé nem vállalja.

### Az új tisztikar.

A közgyűlés a tisztikar választásának tartamára korelnökül egyhangulag *Török* István választotta meg. Ezután megejtettek a választások. Minden tisztségre két tag kandidáltott.

A korelnök a következő választási eredményt hirdette ki:

Elnök lett: *Varga István*.

Alelnök: *Pauly Antal*  
Köszöntő: *Csernák József*.  
*Langhans Ágoston* pinceszérei társai nevében indítványt terjeszt be, melyben kéri a közgyűlést, hogy a főnökökkel állapodjanak meg abban, miszerint az éttermi pinceszérek is hetenkint 24 órai szabad időt élvezzenek.

Az indítványt egész terjedelmében itt közöljük:

*Langhans Ágoston* és társainak a heti egy napi munkaszünet behozatala iránti indítványa:

#### Tekintetes Elnökség!

Tisztelettel alulírottak ezt a határozati javaslatot tesszük: határozza el a közgyűlés, hogy az egyesület elnökségét utasítsa, lépjen a budapesti vendéglősök, korezmárosok és szállodások ipartársulatával érintkezésbe, eszközölje ki, hogy a budapesti szállodai, éttermi és vendéglői alkalmazottak hetenkint egyszer 24 órai szabadságnak, munkaszünetben részesüljenek s ezen eljárásának eredményéről 30 nap alatt tegyen az egyesület választmányának jelentést, a választmány pedig legyen teljes erejével és befolyásával azon, hogy a heti egy napi munkaszünetet nyíleg minél előbb kieszközöltesse.

#### Indokolás:

Ezen javaslatunkat röviden a következőkkel indokoljuk meg:

A mai korban, a midőn az egész művelt világban utótt a felvilágosodás és a legalsóbb néprétegek is arra törekednek, hogy az Isten által adott emberi jogokat a maguk számára is lehetőleg megszerezzék, nem szabad és nem lehet rossz néven venni egyetlen rétegtől sem a társadalomnak, ha a maga számára több-kevesebb emberi jogot iparkodik megszerezni. A népszabadság kivívásának s a művelődés kieszközölésének főfeltétele, hogy a nemzet társadalmának minden rétege rendelkezék annyi idővel, a mennyi a társadalomban való előmenetelhez szükséges ismeretek megszerzéséhez okvetlenül szükséges.

Maga az állam gondoskodik arról, hogy állattalainak legyen szabad idejük is, a mely alatt önmaguk s családjuk művelődésével az emberi élet megkedveléséhez nagy mértékben szükséges szórakozásokkal foglalkozhassanak, hogy szívesen fogjanak ismét a munkához, a mely lehetővé teszi nekik szabad idejük alatt az élet kellő élvezetét. Az ipartörvény megfelelő szakaszai s a vasárnapi munkaszünetről szóló törvény mindezt a czélt szolgálják.

Nekünk, szállodai, éttermi és vendéglői pinceszéreknek azonban az élet szabad élvezetére vajmi kevés időnk marad. Reggeltől késő éjjelig szakadatlanul munkában vagyunk s a mikor az egész világ szórakozik, akkor van nekünk leg több dolgom, mert hiszen minékünk van legnagyobb részünk a világ szórakoztatásában, mi szolgáljuk ki őket étellel, itallal.

Nem panaszképpen mondjuk ezt, nehogy valaki bennünket félreértsen, mert hiszen örömmel végezzük munkánkat, azonban fel kell tüntetnünk azt a nagy ellentétet, mely köztünk s a nép más rétegei között van, annak szembetüntetésére, hogy nekünk nines szabad időnk soha, hogy ez így van, annak legelőkelőbb példája maga ezen közgyűlés, a melynek a legkésőbb éjjeli órákban kell összejúlni, mert tagjai máskor nem érnek rá; tekintve mestereink humánus érzését kétségteleen tartjuk, hogy az igen tisztelt Elnökségnek könnyűszerelemmel fog sikerülnie mestereinkkel békés uton

megállapodni abban, hogy minden egyes vendéglő, szálloda vagy étterem alkalmazottai felváltva heti 24 órai szabadságot kapjanak. Megvagyunk róla győződve, hogy a pihenés az erők felrússulását s így nagyobb munkaerőt fog teremteni, minek csak mestereink fogják hasznát látni.

Az indítvány nagy lelkesedéssel egyhangul elfogadtatott.

*Langhans Ágost*: T. közgyűlés! Ez az általános lelkesedés, a melylyel indítványomat fogadták, azt bizonyítja, hogy öntudatra ébredtünk, hogy kikeltünk tespedésünkből, hogy végre követelhesük kötelességünk mellett emberi jogaink elismerését. De mit is kívánunk mi? Követeljük mi is a napi 8 órai munkát? Nem! Talán osztozni akarunk főnökeink vagyonával? Nem! Mi csak egy kis pihenőt akarunk. Kis szabadságot kérünk, melyet az Isten is adott az embereknek, mikor azt mondta, hogy „*Ember hat napokon munkálkodjál, a hetediket pedig szenteld meg.*”

Az indítványhoz *Stadler Károly* diszelnök is igen melegen szölt hozzá, pártolva teljes mértékben, mint olyat, mely immár nem óhaj és kérelem többé, hanem a változott kor követelménye.

A diszelnök e szép meleg szavait óriási éljenzéssel és lelkesedéssel honoralta a közgyűlés.

Megemlítendő még dr. *Hastinger János* egyleti orvos jelentése működéséről. A bemutatott orvosi kimutatás szerint 1904. évben igénybe vétetett 1065-ször. Uj tag főlvétetett összesen 164. Mint beteg jelentkezett 327. Járó beteg volt 687, fekvő beteg 214. Kórházba küldetett 7 beteg.

A közgyűlés hajnalban ért véget.

#### Az új választmány.

Megválasztottak: *Ébénth Károly, Fuchs János, Szalitzky Károly, Gelbmann András, Varga Ferenc, Hautzinger János, Zimmerl Ferenc, Kilár Ferenc, Almásy Károly, Kövessy István, Wirth Ferenc, Holub Rezső, Kommer Béla, Stölzl Nándor, Mayr József, Tilscher János, Kolb Gusztáv, Müttovác Adolf, Zselezsen Lajos, Langhans Ágoston, Szeif Alajos, Krassy Bódog, Kunzl Antal, Doffing Frigyes.*

Pótagok: *Herkner Ferenc, Braun Lipót, Czeisel Antal, Pantol Márton, Szabó Tivadar, Klinghammer Sándor, Leitgeb József, Ruwald Gyula, Czippott Ferenc.*

Számvizsgálók: *Gelbmann András, Stölzl Nándor és Kommer Béla.*

**Az italmérsi jövedelem.** Hogy mily törvénytelen az italmérsi illeték fölemelése Budapesten, bizonyítja az itt következő jelentés is: Az 1901. évi XVIII. törvény az italmérsi jövedelemből részesedést biztosít a községeknek. A törvény azonban csak három évre szól s érvényessége tavaly lejárt. A pénzügyminiszter azonban most mégis küldött előlegül 1,471.000 koronát a fővárosnak az idei év terhére.

## Az új paradicsom.

Az éden — úgy látszik — nem veszett el örökre.

Lesz még boldogság a földön valamikor a messze jövőben, a mikor a természet fölött majdnem teljesen ur lesz az ember a tudomány segítségével.

Legalább *Berthelot* Marcell, a francziák nagy kemikusa így vélekedik.

Ő a minap nagyon érdekes beszélgetést

folytatott egy fiatalabb kollégájával. Arró beszélt, hogy valószínűen el fog jönni nonsokára az a kor, a midőn az ember a táplálkozásra szükséges anyagokat pusztán mesterséges uton, a természet minden hozzájárulása nélkül képes lesz előállítani. Ha ez a kor beköszönt, akkor egyszerre feleslegessé válik a földművelés és az állattenyésztés, gazdasági problémák nem lesznek többé, mert az ember élete s az emberiség szaporodása nem lesz többé létkérdés, hanem pusztán tétkérdés, — csak arról lesz szó, hogy a földön, a melyet akkor egyetlen nagy virágos, árnyas kertté és ligetté alakíthatunk át, hány ember fér el. Vége lesz a létért való küzdelem nehézségeinek, megszűnnek a vámsorompok, mert czéltalanul válnak s megszűnnek a háborúk is, a melyeknek az oka végeredményben mindig valami gazdasági érdekellentétre vezethető vissza.

A táplálékok mesterséges előállításának a Felsőbb életben már meg van oldva, sőt egyes pontokon a gyakorlatban is megvalósult. Így pl. ma már a vanília ízét elő tudják állítani kátrányból; tudunk mesterségesen, elemek egyszerű szintézise által előállítani bizonyos olajakat, zsiradékokat és czukrot. Mindez azonban még eddig csak szén-sav tartalmu táplálékokkal sikerült; az ember legfőbb táplálékát, a nitrogént, eddig még nem tudják kémiai uton élvezhető és emészthető vegyületté vegyíteni össze más elemekkel.

De bizonyos, hogy nemsokára elkövetkezik az idő, mikor ez is sikerülni fog. S akkor az ember nem szorul rá többé a a természet hosszadalmas proceduráira, a melylyel a magból kalász, a tojásból csirke lesz, hanem maga vonja ki a földből, az ásványokból, vízből és levegőből azokat az alkatrészeket, a melyekből egészséges táplálékokat konstruálhat.

Ekkor az ember nem lesz az anyag szolgája s nem lesz rabja a hasának, szóval, igazi szellemi lénynyé finomodik.

## Felhívás előfizetésre!

Lapunk ezzel a számával ez év második negyedét kezdi meg; ennél fogva tisztelettel kérjük olvasóinkat, hogy előfizetéseiket mielőbb elküldeni sziveskedjenek.

Hazánk uj kor meggyéjén áll, nagy változások és küzdelmek várnak ránk, a miknél kétszeres szükség van a hivatása magaslattan álló sajtó fegyverére.

Különösen szükségük van szaktársainknak oly kipróbált, hü bajtársra, mint a milyen hozzájuk a „Vendéglősök Lapja”.

Lapunk a régi szellemben, nem hanyatló erővel él ezután is nemes missiójának, éberül őrködve a vendéglősök érdekein, serényen munkálkodva iparunk haladásán.

A jól teljesített kötelesség s a jövőre táplált jó szándék tudatában viszont mi is kérhetjük és várhatjuk, hogy a vendéglősök, olvasóink, szintén lelkiismeretesen és pontosan megfelelnék irántunk való csekély kötelezettségüknek.

Tessék tehát az előfizetés megújításáról sürgősen intézkedni.

Hazafias üdvözlettel

a „Vendéglősök Lapja”  
kiadóhivatala.

## Közgyűlések.

**A Budapesti Szállások, Vendéglősök és Kocsmárosok Ipartársulata,** márczius 21-én délután tartotta harmincegyedik évi rendes közgyűlését a Hungária-szálló nagytermében, a tagok élénk részvétele mellett. A közgyűlés tagjait **Gundel János** elnök köszöntötte, s a jegyzőkönyv vezetésére **Solti** Ödön ért kérté föl.

**Poppel** Miklós ipartársulati titkár bemutatta a választmány terjedelmes évi jelentését, a mely kiemeli, hogy a társulat tavaly élénk részt vett az ipartörvény revíziójának előmunkálataiban, a megoldás felé vitte az új vendéglőipari szabályrendeletet, élénk akciózt ítetett ki a zugszálló megrendszabályozása dolgában, az italmérő illetékek fölemelése ellen sikeresen interveniált a kormánynál, a 37 százalékos póttálmérő illeték kivétele ellen indított mozgalma azonban sikertelen maradt. Az ipartársulat által főtartott tanulóiskola szép eredménnyel működött, a segítőalapokból 2300 koronát fordítottak elszegényedett tagok támogatására. A jelentést a közgyűlés egyhanglag tudomásul vette. A bemutatott számadások szerint az ipartársulatnak az elmúlt évben 15.000 korona bevétel és 13.000 korona kiadása volt; vagyona: 171.400 korona. Az ipartársulat kezelésében levő alapítványok összege 26.200 korona; a menedékhely-alap: 24.000 korona; az Erzsébet kilátó torony építő alapja: 11.000 korona. A közgyűlés a számadásokat, valamint a költségvetést jóváhagyta és a fölmentést megadta. Az elnökség ezután a választmánynak két indítványát terjesztette elő. Az egyik a temetkező egyesületnek 1000 koronával való segítésére vonatkozik, a másik pedig a pálinkamérők tulkpasai ellen irányul. A közgyűlés **Palkovics Ede**, **Koch József**, **Doktor László**, **Förster Konrad**, **Hruska János** és **Konecsny Antal** fölszólalása után mind a két indítványt elfogadta és az elnökségnek buzgó működéséért köszönetet mondott. A választásnál elnök újból **Gundel János** lett, alelnök: **Koch József**, pénztáros: **Mehringer Rezső**. A választmány tagjai lettek: **Bittner Alajos**, **Blaschka István**, **Burger Károly**, **Ehm János**, **Ebner Ferencz**, **Förster Konrad**, **Fürst Tivadar**, **Glück Frigyes**, **Hack István**, **Jajczai János**, **Kamarás Mihály**, **Kovács E. Mátyas**, **Kramer Miksa**, **id. Krist Ferencz**, **ifj. Krist Ferencz**, **Leheti István**, **Maloschik Antal**, **Mádai Lajos**, **Müller Antal**, **Mayer József**, **Nosek Ignác**, **Palkovics Ede**, **Pétánovits József**, **Prindl Nándor**, **Pelzmann Ferencz**, **ifj. Sprung János**, **Stadler Károly**, **Schnell József**, **Wilburger Károly** és **Weisz Károly**. Póttagok: **Brückner József**, **Bittner József**, **Doktor László** **Döcker Ferencz**, **Hruska János**, **Holbauer Lipót**, **Neisidler Géza**, **Maloschik Ferencz**, **Seich Károly**, **Szűcs Lajos**, **Vielvenig Lajos** és **Wilburger J. Antal**. Számvizsgálók lettek: **Glück Erős**, **Kommer Ferencz** és **Lippert Lajos**. Az ipartársulati közgyűlést a temetkező-egyesület közgyűlése követte.

**A Pécsi Pinczér-Egylet** (A Pécsi Pinczér-Otthon) márczius 21-én tartotta évi közgyűlését **Szabó Sándor**, Felsőmalom-utcai Petőfi-vendéglőjében. A közgyűlést, az egyleti érdekeket őszintén szíven viselő agilis elnök, **Szabó Sándor** nyitotta meg s elnöklésével a közgyűlés ugyancsak fontos s nagy jelentőségű tervek kiviteleről határozott. A jelenlévők ugyanis egy a mai kor- és humanitás igényeinek megfelelő Pinczér-Otthon létesítését határozták el,

melyben a helynéküli, illetve az átutazó pinczerek nyernének ellátást. Az egylet vagyona most 18 ezer korona, mely összeg azonban erre a célra kevés, miért is a közgyűlés gyűjtés vagy más alkalmas uton, esetleg amortizációs kölcsön segítségével valósítja meg eme nemes nagy célt. Elnök újból **Szabó Sándor** lett, alelnök: **Gyuris Kálmán**, pénztáros: **Baumler J. György**, jegyző: **Lehhaft István**, felügyelő **Gutgezel Lajos**, hely. felügyelő: **Jakab Jakab**. Választm. tagok: **Schmidt Ferencz**, **Meggyessy Lajos**, **Nagy Sándor**, **Somorjai Korpusz Lajos**, **Verb János**, **Bürgl Márton**, **Sámsón István** és **Dorn János**. Pótválasztmányi tagok: **Kokas István**, **Nyárády József**, **Zábracki és Keresztényi F.** Egyleti ügynök: **Jarányi József**. A közgyűlés, mely fél 3 órakor kezdődött, reggel 7-kor ért véget.

**A Kolozsvári Pinczér-Egylet** márczius hó 23-án, a Pferch Ferenc vendéglőjében tartotta évi rendes közgyűlést, a melyet **Tauszik Alajos** szállodás, egyleti elnök nyitott meg. **Tompos Ignác** titkár, majd **Grün Adolf** pénztárnok évi jelentésüket terjesztették be, mely szerint az 1868-ban alakult Pinczér-Egylet tiszta vagyona 27.663 kor. Az egyesület az idén is diszoklelven tüntette ki a 2 évnél tovább egy iüzletben való lételükért: **Koller Györgyöt**, a Newyork kávéház főpinczérét, **Palkovits Andort**, a Kikárok kávéház reggeli fizetőpinczérét, **Szinnyey Sándort**, a vasuti vendéglő főpinczérét, továbbá: **Pázsitka Vilmost**, **Newyork kávéház, Grünfeld Sándort**, **Horváth Endrét** és **Szentesi Ferencz** bérszolgát. Megválasztott azonkívül tiszteletbeli elnöknek **Moldován Dániel**, volt egyleti elnök. A választást ezenkívül a következőkép ejtették meg: Elnök lett **Tauszik Alajos**, pénztáros: **Fézl József**, alelnök **Márton Vilmos** (a Központi Szálloda főpinczére). Választmányi tagok lettek: **Mattai Kálmán**, **Grün Adolf** (a „Budapest” kávéház tulajdonosa, eddigi pénztáros), **ifj. Walter Károly**, **Horváth Endre**, **Nagy Dániel** (a Newyork szobafőpinczere) és **Uhrin Andor**.

**Szövetségi közgyűlés.** A „Magyarországi Bortermelők és Borkereskedők Országos Szövetsége” márcz. 26-án tartotta meg rendes évi közgyűlést Solymossy Lajos báró elnöklésével, melyen az egész ország bortermelői és borkereskedői rendkívül nagy számmal vettek részt. Az osztrák borkereskedők egyesületének képviselőiben jelen voltak a közgyűlésen **Pollák Vilmos** császári tanácsos, helyettes elnök. **Taub Lajos**, **Leuchtmann Jakab** és **Schlamberger**, míg a horvátországi szőlőtermelők egyesületét **Jovanovics György** képviselte. Az elnök üdvözlőlvén a megjelenteket, a közgyűlést megnyitotta s a jegyzőkönyv vezetésével **Schreyer Jenő** dr. ügyész bízta meg, annak hitelesítésére pedig **Steiner Mihály** és **Ságody Gyula** dr. szövetségi tagokat kérte fel. A választmány működéséről szóló évi jelentést **Molnár Lipót** ügyvezető igazgató terjesztette elő, melyet általános tetszéssel fogadtak. A zárószóadás és a költségvetés előterjesztése után **Schreyer** dr. ügyész bemutatta az alapszabályok módosításának kidolgozott tervezetét, melyet egyhanglag tudomásul vettek.

Ezután következtek a választások. Alelnökök lettek: peremartoni Nagy György királyi tanácsos és **Haar Ignác**. A választmányba megválasztottak: **Altstok Felix** (Nagykúta), **Balla Zsigmond** (Budapest), **Balla Sándor** (Budapest), **Czell Frigyes** (Medgyes), **Frohner József** (Budafok), **Fuchs**

**Gyula** (Budapest), **Puteáni Géza báró** (Szigliget), **Ságody Gyula dr.** (Budapest), **Salgó B. Béla** (Arad), **Szemayer Károly dr.** (Versecz), **Szabó Kálmán** (Debreczen), **Szilágyi Gyula dr.** (Budapest), **Spitzer László** (Gyöngyös), **Teutsch Baptist** (Segesvár), **Törley József** (Budapest), **Waldboth-Bassenheim Frigyes báró** (Tolcsva) és **ifjabb Wolf Lipót** (Bécs). A számvizsgáló bizottság tagjai lettek: **Boschan Károly** (Budapest), **Fessler Károly** (Magyarád) és **Krausz Adolf** (Budapest). A választások után **Molnár Lipót** ügyvezető igazgató bemutatta a beérkezett indítványokat, **Pozsgay Károly** és **Bugh Béla** méltatták ezután a szövetség vezetőiségének buzgó munkásságát és indítványozták, hogy ezért **Solymosi báró** elnöknek, **Molnár Akos** országgyűlési képviselő, társelnöknek és **Molnár Lipót** ügyvezető igazgatónak jegyzőkönyvi köszönetet szavazzanak, a mit elfogadtak. Végül **Haar Ignác** szövetségi alelnök német nyelven megköszönte az osztrák és horvát egyesületek érdeklődését és kiküldött képviselőiknek megjelenését, a mire **Pollák Vilmos** császári tanácsos megköszönte a szives vendéglátást, annak az óhajtsáknak adott kifejezést, hogy a magyar és osztrák borkereskedők és termelők között évente-deken át fennálló összeköttetés továbbra is fentartassék.

**Szőlősgazdák közgyűlése.** A Magyar Szőlősgazdák Országos egyesülete márcz. 26-án tartotta közgyűlést Zselénszki Róbert gróf elnöklésével. **Zselénszki gróf** megnyitotta beszédében körvonalozta a lefolyt esztendőben a magyar szőlőművelés legfontosabb eseményeket s főleg arra a sikerre mutatott rá, mely az olasz szerződés megkötésében nyilvánult. **Súrgeti** egy új műbortörvény megalkotását, majd sajnálatát fejezte ki, hogy az országos középponti pincze-szövetkezet még a mai napig sem tudott a kedvezőtlen politikai viszonyok folytán megalakulni. Ezután **Drucker Jenő** dr. igazgató az igazgató-választmány jelentését, a zárószóadásokat s a jövő évi költségvetést terjesztette elő. A közgyűlés valamennyi jóváhagyólag tudomásul vette. Az üresedésben levő alelnöki állásra **Molnár Imre** dr. nagyváradi jogakadémiai tanárt választották meg. Ezután **Molnár István** dr. olvassa fel az egyesület korán elhunyt alelnöké, **Baross Károlyról** irt hatásos emlékezésedet. **Drucker Jenő** dr. igazgató foglalkozott ezután a szeszellenes mozgalom jelentőségével s főleg annak a magyar szőlőművelésre vonatkozó hatásával. Előadásáért a közgyűlés köszönetet szavazott neki. Végül elfogadták **Molnár István** dr. s **Kraszeny Miklós** dr. indítványát, hogy a földművelésügyi kormányt fölkéri, hogy a szőlőművelésre és borászatra vonatkozó kérdésekben jövőre hallgassa meg az egyesület tanácsát s az Ausztria és Magyarország között való borforgalom statisztikai adatait közölje.

## Kovald Emil diplomája.

Nincs Magyarországon gyár, mely oly elterjedt és ismert volna, mint **Kovald Péter** és **Fia** budapesti Szövetség-ú. 37. számú gőzmosó gyára. A gyár hírneve Budapestben csakhamar elterjedt, hatalmas arányokat öltött s jóformán a legnevezetesebb feladatot tölti be, mint hazai ipari produktum, a mennyiben az egyetlen műkelme- és szőr-festő, vegyítiszító és gőzmosó gyár a hazában. Az ipari produktumok e szaka korántsem olyan egyszerű,

mint hinni. Az anyag feldolgozása bizonyos mértékben izlést és művészetet igényel és ezt *Kovald* Emil kitűnő műilésénél, nagy szaktudásával annyira fejlesztette, hogy e gyár berendezése, működése és produktumai valóban bámulatot érdemelnek. Méltán oda állíthatjuk e gyárat, mint a kultur európai gyáripár minta példányát a nagy világ elé. Es ez *Kovald* Emil érdeme. A hazai ipar terén szépet, érdemeset, kiválót, utólrhetlent produkálni épp oly jeles érdem, mint más téren szolgálni kiválóan a hazát. Azért *Kovald* Emil megérdemli, hogy a legmelegebb elismeréssel szóljunk róla. Nem csak ambiciózus törekvő ember ő, kitűnő polgára a hazának, nemes emberbarát, de mondhatni, hatalmas talentum. E nagy talentuma tette lehetővé, hogy Magyarország legelső gyárai közé emelkedjék. Nem elégedett meg ugyanis azzal, hogy egy sablonosan működő gyárat létesítsen, hanem neki fekdűt teljes erejével, magát e szakban tudorá képezi ernyedetlen, szorgalmas tanulással szerezte meg a *kemiat* szakból a magas tudományokat s abból kitűnő sikerrel levizsgázván, egyetemi diplomát nyert. Jóformán kevés olyan gyáros van az egész világon, a ki az ő szakipara terén diplomával bír. Megérdemli tehát, hogy e derék, hazafias lelki magyar diplomás gyárosról a meleg elismerés hangján emlékezzünk meg. Bár sokan követnék példáját s akkor Magyarország elhanyagolt gyári ipara oly magas fokra emelkednék, a mely ma csak az álmok világába való jámbor nemzeti óhajként nyilatkozik meg a magyar gazdasági politikában. *Kovald* Péter és Fia megérdemli, hogy meghajtsuk előtte az igaz érdem elismerésének zászlaját.

## Társas reggelik.

A „Budapesti Szállodások, Vendéglősök és Korcsmárosok Ipartársulata” minden pénteken **társas reggelit** tart. A legközelebbi reggeliket a következő helyeken tartják:

Április 7-ikén: **Neményi** Bélánál, VII., Erzsébet-körtut 27.

Április 14-ikén: **Burger** Károly, Hungária-szálloda.

Nagypénteken nincs reggeli.

## Különfélék.

Nász a **Törley** családban. Egy kedves, bájos frigy hírét jelenti lapunknak egy hozzánk jutott eljegyzési kártya, melyet mi, a vendéglős ipar sajtoja, nem adhatunk le csak úgy szárazon, kommentár nélkül: Ikrényi és kálnai *Körmendy* Imre kir. folyammernök, földbirtokos, Bács-Bodrog vármegye törvényhatósági bizottságának virilis tagja, eljegyezte csantavéri *Törley* József budafoki pezsgőgyáros és neje

székácsi *Szaczellry* Irén gyámleányát, *Törley* Ilnokát. Nagy szívörömmel vesszük ezt a nászt, mely oly közelről érinti *Törley* Józsefet, a kitűnő szívjósságu derék pezsgőgyárost, a kinek öröméhez köze van Magyarország vendéglős iparának is, mert hiszen nem áll oly közel hozzá, mint talán éppen mi magyar vendéglősök állunk. Azért szívünk egész melegével kívánunk szerencsét és boldogságot a frigyhez s gratulálunk egyben a szerencsés vőlegénynek, mert a sors kedveséből bizonyára, mire esküvőre kerül a sor, egy bájos *baronesz* vezet az oltárhoz s apósa lesz a legszeretettelőbb érdemszerinti új bário a hazában. *Törley* Józsefet ugyanis legközelebb, mint értesülünk, az a megérdemelt kitüntetés éri, hogy bárói rangot nyer. *Törley* nagyon rászolgált, hogy elévülhetlen érdemeit legalább egy hétágu koronával honorálja meg a királyi elismerés. A nászhoz pedig örömteljesen kívánunk sok szerencsét mindenki a hazában.

**Brázy Kálmán üzlete.** Nincs Magyarországon nevezetes ember, a kinek nevét jobban nem öríznék mint *Brázy* Kálmánét. Ezt a nagy népszerűséget pedig köszönheti annak a páratlan kitartó szorgalmának, mellyel hajdan kis fűszerüzletét az ország első üzetévé emelte. *Brázy* Kálmán ma olyan patronusa a magyar fűszeresvilágnak, mint *Nepomuki* János a hidaknak. Híres, nevezetes ember lett csodagyógyító kőrű sóborszerészéről, valamint elsőrendű kőrű áruiról, melyet Múzeum-körtüi üzletében árusított. A híres fűszeres- király azóta országos képviselő lett és teljesen nyugalmra vonult, nem hagyván meg egyebet fűszerkereskedői szép pályafutásából, mint a múzeum-körtüi üzlet czégtábláján a régi híres *Brázy* firmát. Az üzletet ugyanis most sógora dr. *Szuly* Aladár vezeti. És nagy szerencséje az üzletnek ez a vezetés, mert dr. *Szuly* páratlan ambícióval, nagy szakértelemmel, tudással és tapintattal intézi a híres üzlet forgalmát. Az üzletet most újra renováltatta, megnagyobbította s még fényesebben berendezette, úgy, hogy méltán nevezhető Magyarország legelső fűszerüzletének.

**Házasság.** Egy régi híres vendéglős család reményteljes derék ifju sarjának boldog házasságra lépéséről szerünk hírt. Ifju *Leikam* György Budán, az Alagut-utca 3. sz. alatti vendéglő ambiciózus derék tulajdonosa vezette oltárhoz *Henczel* Aranka urhölgyet, február hó 28-án. A fényes esküvő a budai ág. ev. templomban folyt le, melyen az esketési szertartást *Scholz* Gusztáv ág. ev. lelkész vezette. Sok szerencsét és tartós boldogságot kívánunk az ifju párnak.

**A pinczéség köréből.** *Hoch* Lajost, a „*Commerce*” kávéház derék főpinczéréit súlyos betegsége miatt sokáig sajnálatlalt nélkülözte a közönség. Most, mint örömmel értesülünk, teljesen felgyógyult s ismét elfoglalta főpinczéri állását a *Commerce*-kávéházban.

A „*Márványenyasszony*” új ruhában. A „*Márványenyasszonyhoz*” czimzett régi híres budai vendéglőt, a kirándulók által tömegesen keresett mulatóhelyet most egész új köntösbe öltözteti *Boross* Gyula kartársunk, a praktikus ügyes vendéglős. *Boross* azelőtt a főváros pesti oldalán a Király-utczában birt pompás forgalmu vendéglőt, de kivagyott az egészséges levegőjű romantikus budai részre s így vette át a „*Márványenyasszonyt*”. A híres mulatóhelyet most renováltatta, kényelmese berendezi s legközelebb már ünnepeles megnyitást is rendez. A kedves kirándulóhelyet már most is nagyon sokan fölkeresik, főleg kitűnő bora miatt, a melyre *Boross* Gyula nagy sulyt helyez. A kirándulók pompás konyhát is találnak a „*Márványenyasszony*”-ban.

**Elhunyt vendéglős.** Sajnálatos haláreset híret vesszük Váczról. *Horváth* Imre odavaló derék ifju vendéglőstársunk márczius hó 28-ikán hirtelen elhunyt. A derék vendéglős még egész fiatal, mindössze 40 éves életerős ember volt s halála váratlanul érte vigasztalhatlan családját. Özvegye *Sifner* Mária 15 éven át élt az elhunyt kartársal boldog házasesletet. A boldogult márczius 30-kán a váci róm. kath. sir kertben helyezték örök nyugalomra. *Horváth* Imrét özvegyén kívül három gyermeke és kiterjedt rokonság siratja. Béke poraira!

**Sanns Lipótné temetése.** Márczius hó 28-án hunyt el 12 évi boldog házaseslet után egyik derék budai kartársunk felesége *Sanus* Lipótné született *Szelba* Mária urasszony, 68 éves korában, a ki páratlan jó gazdasszony híreben állott. A boldogult vendéglősnét az Alkotás-utca 15. számú gyászházból temették óriási részvét mellett. A temetésen megjelentek a nagyszámú rokonságon és ismerősön kívül a vendéglős kartársak is. Lapunk képviseletében *Ihász* György felelős szerkeszténk jelent m. g. több vendéglős és számos budapesti hírlap-irő társaságában. A boldogult urasszonyt a farkasréti temetőben helyezték örök nyugalomra, hol Gelsei Biró Zoltán tartott rendkívül hatásos bucsuzatot az elhunyt fölött. Béke hamvaira!

**Esküvő.** Fényes esküvő folyt le márczius hó 23-ikán délelben a budapest-belvárosi rkath. templomban. *Kobela* Rezső, a *Kobela* Károly-czég derék üzletvezetője vezette oltárhoz Oberhauser Lenke kisasszonyt. Az esküvőn a násznagyi tisztet *Leidenberger* Rezső töltötte be, a gyönyörű nyoszolyó-lányok között pedig kitűnt nagygyóg szépségével *Fildz* Margitka kisasszony. A boldog pár esküvőjét fényes lakoma követte, melyen részt vett a menyasszony volt főnöke *Watterich* Gusztáv hírneves fővárosi gyáros is.

**A Klemens-vendéglő új gazdája.** A Csömöri-ut 54. szám alatt volt Klemens-féle vendéglő ugyancsak látogatott kedvező mulató helye lett a főváros közönségének.



Fontos  
vendéglősöknek!

# Borszűrő!

ujbor aljbor, palackzbor és betegbor leggyorsabban, legtisztábban szűrhető a szabadalmazott „MALOVICH”-féle borszűrővel, mely legkönnyebben kezelhető.

Kapható minden nagyságban.

Ára darabonként 16 koronától feljebb.

Kimerítő árjegyzék ingyen és bérmentve.

SCHOTTOLA ERNŐ BUDAPEST, VI., Andrassy-ut 2. szám.

Az üzletet most egy igen kedves modoru és kiváló képzettségű szakértársunk, *Fekete Manó* vette át, a ki legutóbb kávé volt a József-városban. Az üzletet a modern kor igényeinek megfelelőleg teljesen renoválta, kitűnő konyhát rendezett be, pompás italokat tart s rendkívül sokat ad a figyelmek kiszolgálására. A tágas, szép helyiségek melegen ajánljuk a mulatni vágyó közönség figyelmébe.

**Zuglói kirándulók figyelmébe.** Zuglóban a Csömöri-ut 140. szám alatti látogatott Schütz-féle vendéglő, mint örömmel értesülünk ismét megnyílt, hogy kora tavasszal a régi kedves szórakozást nyújthassa a kirándulóknak. A kedves kiránduló hely vendéglőse *Tábori Ferencz*, az előzőeken, kedves, régi, jó szakértársunk, a kinek pompás konyháját és jó borait főlélegesen külön kicélsérmünk. — A vendéglő szép tágas kerttel, kitűnő tekepályával bír s pompás levegője és kellemes üdülést nyújtó kert helyisége miatt melegen ajánljuk a kiránduló közönség szíves figyelmébe.

**Uj vendéglős.** A zuglói „Szép Ilona“-vendéglőt *Hengye János* ismert, jóhírű szakértársunk vette meg. Ez a szép helyiség végre megint méltó kezekbe került.

**Vendéglő átvétel Budán.** Budán a Mozdony-utca 20. szám alatt levő „*Olasz nő*“ című vendéglő, a kirándulók e kedves és kéréselt mulatóhelye gazdát cserélt. Márczius hó elsejével *Leidenberger Rezső* előzőeken *modoru* kedves kartsársunk vette át a vendéglőt s azt márczius 19-ikén ánnepélyesen, nagy közönség részvétele mellett meg is nyitotta. A derék vendéglős az „*Olasz nő*“ vendéglőben a legjobb tisztán kezelt borokat tartja, kitűnő magyar konyhát tart fenn s igen olcsó árakat szabott. Ezért aztán az „*Olasz nő*“ nagyon kedvelt és látogatott helye lesz ugy a budaiaknak, mint a kirándulóknak. A vendéglőben van pompás tekepálya, zárt társaság által is kibérelhető.

**A szállodai és vendéglői alkalmazottak Genfi szövetkezetének.** „Budapesti osztálya“-ba újabbtan a következő tagok vétettek föl: *Németh Károly*, *Almássy Károly*, *Varga János*, *Hildebrand József*, *Buchelmayer Lajos*, *Fodor Imre*, *Pantol Márton*, *Szelezén Lajos*, *Mirih József* és *Seper Béla*.

**Fürdői hír.** A kies Iglófürő vendéglőjét *Várady József* vette át. *Várady*, a Terezkörúti steinfeldi sörház vendéglőse, a kinek a hírneves *Baloné* remekel szegedi ételleivel, megtartja terezkörúti éttermét is. Az a hivattóság és ambíció, a mely *Várady* nevét szakmánkban becsülte tette, bizonyára fokozni fogja Iglófürő kelleméit is.

**A Pesti Hengermalom-Társaság** márczius 31-én tartotta *Kochmeister Frigyes* báró elnöklésével évi rendes közgyűlést. Az igazgatósági jelentésből kiemeljük a következőket: A hazai malompar kedvezőtlen viszonyai 1904-ben még rosszabbak. A múlt évben sok és igen nagy ármozgalom volt. Különösen jogosulatlanul tulajdonosan nagyra emelkedtek az árak aratás után, a mire nagy áresés is következett. A finom liszt az egész éven át nem kellő mennyiségben és megfelelő áron volt eladható és pedig Ausztriában azért nem, mert a folyton fejlődő osztrák malmok, a melyeket kormányuk támogat, az osztrák fogyasztás mind nagyobb részét fedezik olcsóbban, mint mi bírjuk; a vám külföldön pedig azért, mert a vámkülföldi liszt-kivétel előmozdította és biztosította intézményeink még mindig nincsenek. Finom lisztjeink gyártási fölélegre így annyira fölszaporodott, mint soha azelőtt. A liszteladás lívi viszonyok közt csak rövid ideig hajtott hasznat, de ezt is nagyrészt fölemésztették a nagy készletekkel járó nagy költségek és kamatok, továbbá a vasutasoknak, fuvarosoknak és malomunkásoknak tavaly lezajlott sztrájkjai miatt megdrágult üzemköltségek. Ha mind a mellett némi

haszonnal zárul le az év, azt egyedül a Hengermalom mindenkor egyeneslens legkitűnőbb lisztje kiváló hírnevének és ezért folyton növekvő nagy rendes vévőkörének köszönheti. A társaság tiszta nyeresége az 1904. évben 92,428 korona 90 fillér volt. A közgyűlés a fölemelt minden irányban megadván, elhatározta, hogy az alapszabályszerű levonások után 64,000 korona 4 százalékos osztaléka fordították, 2772 korona 87 fillér a tartalékalapra és 13,293 korona 61 fillér nyereség pedig új számlára vitették át. Ennek folytán a 44. sz. szelvényei az egész részvényeknek 32 koronával, a tized részvényeké pedig 3 korona 20 fillérral fognak beváltani április 1-én a Magyar Általános Hitelbanknál, Budapestben. A közgyűlés ezután a múlt évben elhunyt felügyelőbizottsági tagok, *Guda Dóme* és *Neuschloss Odón* érdemeit jegyzőkönyvében megörökítvén, *Glatz Erich* urat a felügyelőbizottság rendes és *Morvay István* urat a felügyelőbizottság póttagjává választotta. Az igazgatóság tagjai pedig *Burchard-Béla* úr, *Kochmeister Frigyes* báró, *Mehner Ernő*, királyhalmi *Neumann Miksa*t, rosznyói *Pekár Imrét*, *Rajner Kálmánt*, *Széchényi Béla* grófot és *Tolnay Lajost* újra megválasztotta.

**Első Leánykiházasítási Egylet m. sz.** Az intézet 42-ik rendes közgyűlése márczius hó 30-án a tagok élénk és nagyszámu érdeklődése mellett tartott meg. Az intézet ősz előző, *Schwarz Armin* az ülést megnyitván, miután kegyeletes szavakkal emlékeztet meg a röviddel elelőtt elhunyt *Kohn* Károly alelnök személyéről, gyengékedése folytán az elnökletet *Wittmann Mór* alelnökre ruházta át.

Az előterjesztett igazgatósági jelentés és mérleg, melyből kitűnik, hogy az intézet az 1904. évben is örvendetens gyarapodott és hogy 1,028.053 koronára 94 fillér biztosított tőke kifejtése dacára a tartalékok 11,519,464 kor. 26 fillérre emelkedtek amult év 10,520,392 koronára 67 fillérreljevel szemben; továbbá, hogy a kezelési felelősegből, 172,618 korona 36 fillérből az alapszabályszerű javadalmazások levonása után a bizt. tőkék felemelésére szánt alapoz 86,309 korona 18 fillér, a külön tartalékhoz 34,523 korona 67 fillér és a hiv. nyugdíjalapoz 5000 korona esatoltott: néhány tag hozzájárulása után tudomásul vétették és a felmentvény megadtott.

*Bácskai Albert* dr. és *Kalmár Sándor* szövetkezeti tagok azon támadásokra vonatkozólag, melyeket az elmúlt esztendőben röpiratokban és hírlapi cikkekben az intézet ellen felhoztak, több írásbeli kérdést intéztek a társulat igazgatóságához. Elnöklő *Wittmann Mór* dr. s legbehatóbb és legtűzetesebb módon válaszolt ezen kérdésekre, még pedig az eddigi közgyűlések által jóváhagyott mérleg és igazgatósági jelentések nyomán, bebizonyította azt, hogy mindezen támadások részben félreértések, részben pedig rosszindulatul alapoznak. A felügyelőbizottság elnöke, *Alexander Bernát*, a felügyelőbizottság nevében kijelenti, hogy éppen tekintettel ezen támadásokra, kötelességüknek tartják, hogy újból való megválasztásuk esetére, ezen tisztségükön megmaradjanak.

Elnöklő *Wittmann Mór* dr. válaszáda egyhangulag tudomásul vették és *Grosz Sándor* dr. és *Dósa Kálmán* szö. tagok indítványára az igazgatóságnak, *Schwarz Armin* elnöknek, *Kohn Arnold* vezérigazgatónak, a felügyelőbizottságnak, a választmányának és a hivatalnokikarnak köszönetet, bizalmat és elismerést szavazott meg a közgyűlés, melynek napirendje ezzel véget ért.

**Tájékoztató a Pokol esárdáról és kiránduló helyről.** A *Pokol*, Vác városal szemben, a Duna jobb partján a Szent-Endre szigetén a vác-táhtófalui dunarév kikötő állomása mellett fekszik s egy 6 holdas árnyas és gondozott erdőskével van körülvéve. A város két évvel ezelőtt az amugy is kedvelt kirándulóhelyen modern átalakításokat eszközölt: A Váci Sportegyesület pedig az erdőben football-pályát és két tennis pályát létesített, melyeket kora tavaszit késő őszig a játékosok száza, gyakori versenyek alkalmával a nézők ezrei keresnek fel.

A vendéglő áll egy nagy teremből, egy kisebb étkezőnek szolgáló szobából, a vendéglős részére tágas lakásból és mellékhelyiségekből s azonkívül még néhány szobából.

Az épület déli oldalán hatalmas új földött tancserem áll, s az előtte elterülő kerthelyiségben van két földött kuglizó, a dunaparton pedig egy díszes kilátó pavillon.

A *Pokol* esárdá előtt, közvetlenül a Duna partján fekvő és kőfallal ellátott magas terraszról, mely a forró nyári napokon már a korai délutáni óráktól kezdve árnyas és hűvös, festői látvány nyúlik az ősrégi püspöki városra, a Mátra végei nyulványaira, Nógrád és Hont megyék messze kéklő hegyeire s fejedelmi folyókra. Vác város a Fürge nevi csavargózósevel állomás összeköttetését tart fenn a Duna jobb- és balpartja közt. A csavargózós minden fél órában szállítja az utasokat s a máv. budapest-marcheggi vonalán közlekedő vonatok menetrendjéhez is alkalmazkodik. Mint-hogy a kikötő éppen a *Pokol* esárdá mellett áll, azt az utas közönség el nem kerülheti. E mellett, minthogy a kisduna mellől 30 percnyi kényelmes séta után elérhető a *Pokol* esárdá, a szent-endrei sziget nyaralói számtalanszor felkeresik a *Pokol* kényelmes helyiségeit, hogy az onnan nyíló felséges kilátásban gyönyörködjenek s a tiszta és pormentes levegőt élvezzék. A fővárosi, váci közönségnek, a szigetési nyaralóknak legkedveltebb kiránduló helye a *Pokol* esárdá, mely azonban télen, ha a Dunát hatalmas jégpáncél borítja, szintén keresett hely.

**A sörpalaczkok töltését** eddig az országban nagyobbára kézi munkaerő végezte szivatvuzás által. Eltekintve attól, hogy az ilyenkor töltés drága, meg is hibája, hogy száraz poros levegő szorítatik a hordóba. Az amerikai „*Big Wonder*“ által töltött palaczkok — melyek tiszta nedvesített levegővel szorított sörrel lesznek elítáva — a sört izletesebbé és tartósabbá teszi; mert bebizonyított tény, hogy a nedvesített levegő szárazsorta jobban condensálja és conservalja a sört a száraz levegőnél. Mezey és Társa (Pilseni ősfőrszár) Peissel Henrik (Müncheni Pschorn) és az Első soproni és brünni serfőző részvénytársaság már évek óta *Big Wonder*rel töltik a palaczkokat és a szivatvuzást használaton kívül helyezték; ezáltal nemcsak kifogástalan sört szállítanak, hanem sok munkadíjat is megtakarítanak.

NYILT-TÉR.)

## Pályázati hirdetés.

A Schalkház nagyszálló részvénytársaság igazgatósága Kassán pályázatot hirdet a nagyszállóban megüresedett

## üzletvezetői állásra,

mely évi 2400 korona készpénzfizetés, lakás, fűtés és világítás mellékirándóságokkal díjaztatik.

Pályázni óhajtok okmányokkal és arczképpel felszerelt kérvényüket a fent említett igazgatóságához 1905. április hó 15-ig nyújtás be.

Az állás 1905. május hó 1-ig elfoglalandó.

**Bor**

saját termésem, fehér és siller, kitűnő minőség 15 forint hektója

**Spitzer Dávid**

bortermelőnél, Császártöltés.

## Eladó vendéglő és kávéház.

Békés-Csabán a legjobb forgalmu utcában csinosan berendezett

## kávéház és vendéglői üzlet

berendezésével és a legjobb karban lévő házzal kedvező feltételek mellett azonnal eladó. — Értekezhetni Békés-Csabán a három „888“-hoz címzett vendéglőben

BÁTSCH FERENCZ tulajdonossal.

## Erzsébetvárosi Takarékpénztár Részvénytársaság

### Vendéglő bérbeadás.

Az „Erzsébetvárosi Takarékpénztár Részvénytársaság” Erzsébetvároson (Kisküküllő vármegye) levő

## nagy vendéglőjét

kávéházi helyiséggel, díszes fáncteremmel, 14 vendégszobával, gazdasági épületekkel, jégverem és kert-helyiséggel

1905. évi október hó 1-től!

1911. évi szeptember hó 30-ig terjedő hat évre 7000 korona ajánlati árán kezdődő zárt ajánlati versenytárgyalás rendén

### bérbeadja.

Az „Erzsébetvárosi Takarékpénztár Részvénytársaság” igazgatóságához czimzendő zárt ajánlatok beadási határideje 1905. év május hó 7-ik napjának déli 12 órája.

A zárt ajánlatoknak, melyekhez 700 korona bánatpénz azon kijelentéssel csatolandó, hogy ajánlattevő a versenytárgyalási és szerződési feltételeket ismeri és azoknak magát aláveti, nyilatkozatot kell tartalmaznia a nyújtandó biztosíték iránt is.

Biztosítékul a versenytárgyalás napját követő 21 nap alatt készpenzben, vagy óvadékképes értékpapirokban a megígért egy évi bérösszeg fele teendő le, vagy pedig megfelelő értékű ingatlanokra engedendő zálogjogi bekebelezés által egy évi bérösszeg biztosítandó. A szerződés megkötése s a vendéglő berendezése után meg fog engedtetni bérlőnek, letett biztosítéka helyett összes berendezési és felszerelési tárgyait köthesse le biztosítékul.

A részletesebb feltételek a takarékpénztár hivatali helyiségében a délelőtti órák alatt megtekinthetők. Levélbeli kérdésekre az igazgatóság készséggel válaszol. — A tett ajánlatok közül a választás az igazgatóságot illeti.

AZ IGAZGATÓSÁG.

## KRISTÁLY SZT. LUKÁCSFÜRDŐ I. HEGYIFORRÁS ÁSVÁNYVIZ

természetes hydrocarbonátos ásványvízforrás, mely savval telítetik. Az emésztést elősegítő pompás asztali ital. Vidékre és külföldre fuvardíjmentes szállítás. — Kérjen árjegyzést a Szt. Lukácsfürdő Kutvállaltól, Budán. — St. Louis 1904: Grand Prix.

Cs. és kir. udvari szállított

Telefon 3404.

Alapítva 1852.



**Sieburger és Társa** PAPIRKÁRPIT gyári raktár. 6 cs. és kir. fonsége József főherceg udvari szállított Budapest, V., Fűrdő-utca 8. Linoleum nagy választékban.

## Elsőrendű tea-vaj és friss tojás

a lehető legjutányosabb napi árakon kapható

## MÁRIÁN postamesternél

GÁDOR (Bácsmegeye).

Egy 5 kilós postacsomag válogatott friss, szép tea-tojás díjmentesen küldve 5 korona utánvétellel.

## Árverési hirdetés.

Alulírott csődítomeggondnok ezennel közli teszi, hogy közadós Marosy Dénes, volt vácsi bornagykereskedő czég, csődítomeggondnok ez időszertint található mintegy 35514 liter különféle minőségű és faju bor a göngyölt képező hordókkal együtt zárt ajánlati árverés útján készpénz fizetés mellett a leg többet ígérőnek eladatni fog.

Árverezni szándékozik tartoznak a 10654 korona 20 fillér kiküldési ár 10 %-át, vagyis 1065 K 54 f. szóval Egyezzerhatvanöt K 54 fillér bánatpénzt az ajánlat megtételekor készpénzben, vagy óvadékképes értékpapirokban csődítomeggondnok kezébe letenni.

A zárt ajánlatok alulírott csődítomeggondnok hivatalos irodájában (Vác, Budapesti fő-ut 16. szám) 1905. évi április hó 15-ik napjának déli 12 órájáig adandók be.

A később érkező vagy távirati uton tett ajánlatok figyelembe nem vétetnek.

Az ajánlatoknak a vételár számmal és betűvel is kiirandó.

Eltérés esetén a betűvel írott vételár kötelező.

Az Árverés alá kerülő borból vett minták alulírott tömeggondnok hivatalos helyiségeiben naponként — vasárnap kivételével — d. e. 10—12 óráig megtekinthetők.

Vevő a megvett bormennyiséget ajánlatának elfogadásáról vett értesítés után 48 óra alatt átvenni tartozik, azonban 1905. évi július hó 31-éig a pinczébér megtérítése ellenében a tömeg pinczéjében raktáron tarthatja.

A pinczébér előre fizetendő.

Az ajánlat ajánlattevőre azonnal, tömeggondnokra pedig a csődválasztmány jóváhagyása után válik kötelezővé.

Vác, 1905 márczius 20-án.

Dr. Morlin Zsiga  
tömeggondnok.

## Boreladás.

80 hektó fehér bor (saját termés) felezésben rizling 16 krajczárért és 20 hektó siller bor eladó Velis Jánosnál Dunaföldváron.

## Syphon-üvegek

nagyon olcsón eladók

uj, sima és idomított üvegek 1/2—1 liter tartalommal fehér, kék és zöld színben. Ajánlatokat „Alkalmi vétel 850” alatt továbbít

**MOSSE RUDOLF**  
Wien, I. Bezirk, Seilerstätte Nr. 2.

## Szt.-margitszigeti üditővíz

szénsavval telített ásványvíz.

FŐHERCEGI SZT.-MARGITSZIGETI GYÓGYFÜRDŐ FELÜGYELŐSÉGE saját kezelésében.

TELEFON 36—52. TELEFON 36—52.

## SEIFERT HENRIK és FIAI

CS. ÉS KIR. UDV. TEKEASZTALGYÁR  
CS. ÉS KIR. SZABADALM. JÉGSZERÉNY-GYÁR

BUDAPEST, VII., DOB-UTCZA 90. SZ.

Árjegyzékek vidékre ingyen és bérmentve.

## Vendéglő helyiség és hozzá tartozó lakás, borpincével 1905. évi augusztus hó 1-ső napjától kezdve bérre adandó, VII., Garay-utca 20. szám alatt. Közlebbi feltételek meg tudatottak az építőmesterei irodában VII. ker., Csömöri-ut 77. sz. a., I. em., d. e. 1/3—9 óra és délután 1/3—4 óra között.

## Diadal Sec

(francia módszer szerint)

**EBERHARDT ANTAL**  
pezsgőgyárából, Budafok.

Telefon: Budafok 30.

## Értesítés.

A „Magyar Szakácsok Köre” a n. é. közönséget értesíti, hogy Budapesten IV., Régi posta-utca II. szám alatt irodát nyitott, hol képzett szakácsok állandóan találhatók, s megrendelhetők.

Bankettek, lakomák, háziestélyek stb. részére képzett szakácsokat a kör irodája állandóan elhelyez.

Mély tisztelettel  
az Elnökség.

## Angol „PORTER SÖR”

Orvostanárok által ajánlva

gyomorbagyosok, mert dus maláta  
tüdő-bajosok, tartalmánál  
lábadozó betegek, fogva  
vérszegények, hizlal, erőt ad és  
idegesek és a zaklatott  
álmatlanságban idegeket  
szenvedőknek. megnyugtattja.



**Károly István főherceg**  
saybuschi sörfőzdéjéből.

Kapható hordókbán és üvegekben

## SCHÄTZ JÓZSEF

vezérképviselőnél

Budapest, VIII., Práter-utca 47.

Ugyanott kapható mindenfajta

## KÖBÁNYAI SÖR

az oly annyira kedvelt

## KORONÁS DUGÓVAL

elzárt üvegekben.

Tessék díszes ismertető füzetkét és árjegyzéket kérni!

## HORVÁTH és CSILLAG

MU-TEKEASZTAL ES DAKO IPARTELEP.

BUDAPEST, VI., Király-utca 19. szám.

Magyar királyi törvényesszékileg bejegyzett czég.

Kávéházi berendezések s egyéb díszmű-asztalos munkák vállalata. Nagy választéku raktár tekeasztalokban. Minden eddiginél olcsóbb árak, a legpontosabb kiszolgálás és jótállás. — Árjegyzék és bővebb értesítések bérmentesen.





## Olesó cseh párnatoll!

5 kiló most fosztott: 9 kor. 60 f., jobb minőségű 12 korona., fehér pehelykönyű 18—24 k. hóféhé, pehelykönyű 20—26 k. — Küldés utánvétel franko. Nemetsző áruk és a porthőltésig megtérítetik.

kicsérletnek  
Benedikt Sachsel, Lobes 186. Post Pilsen, Böhmen.

## A kalap-király

2, 4, 5 koronás különlegességekben elismert speciálista Kossuth Lajos-utca végén Eskü-ut. Klótid-palota.

## BEITZ JÁNOS

műszertgályos, dákó és billiárdgolyó készítő, kávéházi eszközök raktára és javítási műhelye  
Budapest, VII., Akácfa-utca 52. szám.  
(Dob-utca sarok.)  
Lignum sanctum tekegolyók és bábuk nagy választékban.

Borszivattyukat, rögtön lejáró fedéllel, elsőrendű kaucsuk-tömlőket, pasteurizáló- és különféle szűrőgépeket, dugaszoló- és palackkukapokló-gépeket, továbbá a legkülönfélébb színezett palackkukapokát, parafadugaszokat, boros és sörös-palackzokát, hordó-dugaszokat, facsapokat, folyadékmérőket alpacca és zománczozott minőségben stb., a pinczefelszereléshez szükséges cikkeket ajánl:

### NAGY IGNÁZ pinczefelszerelési cikkek üzlete

Budapest, VII., Károly-körút 9. szám.

Saját palackkukap-gyár

NAGY és WATZKE Pinggau.

Árlap kívánatra bérmentve.

Cs. és kir. udvari  
**DREHER ANTAL**  
Budapest

Városi iroda: VIII., József-utca 36.

Ajánlja kitűnő minőségű ászok-, király-, márciusi-, kiviteli márciusi-, korona- (a la pilseni), maláta-, bajor-, dupla márciusi- és bak-sörét.

Különlegesség: dupla maláta kősrő kőkorokban. Nagyobb sörmenyiszer saját jékosztóban szállít.

és kamarai szállító.  
**SERFÖZDÉJE**  
Kőbányán.  
Saját palackz-töltés.

Figyelem!! Hazai ipar. Figyelem

## Vendéglősök és fizető pinczerek

szíves figyelmébe ajánlom ujonnan fertalatt

## oldal-zsebtárczámat,

mely hátán bekeretezve tartja a számoló czédulákat, úgy hogy nem kell többé azokat számoláskor a tárcza belsejéből kivenni.

Árak: 3.50-tól 5 forintig.

Számoló czédulák bármikor a táskába illeszthetők. Rendkívül nagy raktár pinczér-táskákban, melyeknek fekeke nincs többé külön beillesztve, hanem a felső rész az aljával egy darabban készült, a legjutányosabb árak mellett. — Gummi- és halhólyag-különlegességek tucatankint 2, 3, 4, 5 és 6 frt. — Nagy raktár a legkiválóbb gyártmányú göröser-, gummiharinyák, sérvkötők, szuszpenzóriumok és a legkülönfélébb betegápolási cikkekkben.

Kaphatók: **Molnár Vilmos** keztyű- és sérvkötő-gyárosnál  
BUDAPEST, IV., Károly-körút 28. (Központi városház).

## A legfinomabb palaczksör

a világhírű pilseni polgári sörfőzde alapított 1842-ben.

## Pilseni ősforrás

nevezetű gyártmánya vidékre pasteurizálva küldetik, miáltal 4—6 heti tartósság biztosítva. — Budapesten házhoz szállítva. Rendelmenyeket szintugy hordósorra kérjük kizárólag czimünkre, mint a magyarországi vezérképviselethez küldeni

### MEZEY és TÁRSA

Budapest, IX. ker., Ranolder-utca 4. sz.

Telefon 58—60.

Nagyméltósága gróf KÁROLYI SANDOR ur főthi uradalma.

## HIRDETMÉNY.

Gróf Károlyi Sandor ur Ó Nagyméltósága tulajdonát képező, a **rákospalotai erdőben**, közvetlen a palota-úpester vasútállomás mellett fekvő ugynevezett

## Parkvendéglő

(közuti villamos megállóhely) 1905. január hó 1-től kezdve

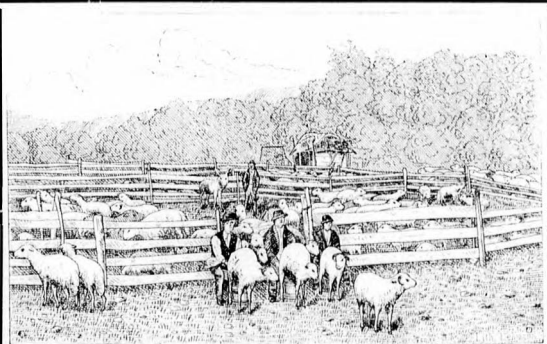
≡ **több évre bérbeadó.** ≡

Bővebb felvilágosítással szolgál az Uradalmi intézőség, Káposztás-Megyeren, Újpest mellett.

## BARACZKLEKVÁR

legfinomabb **anan szb araczkból**, világosszinű,  
10 kgon alul 1.50, azon felül 1.40 kor.

**Marsovszky Irmánál**  
Szentendrén



## Ajánlok naponta frissen nyuzott szopós bárányt

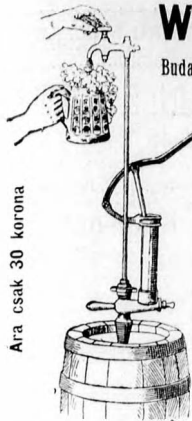
4.5—5 klgm súlyban, valamint friss töltésű székely turót szalámi alakban vagy hólyag és bődönben a legelősebb napi áron.

## Mokán Tódor Nagy-Bacson, Erdély.

Saját havason! — Saját juhtenyésztés! — Saját turó-gyár!

**400 hektó** kitűnő, két-szer fejtett **bor**  
kisebb tételekben is eladó.

**Horváth Ferencz szőlőbirtokosnál**  
Pestmegye, Csengőd.



Ara csak 30 korona

# Watterich A.

Budapest, VII., Dobány-u. 5.

**Vendéglős urak  
figyelmébe!!**

A 48. számú szab. légnomású sörkimerő-készülék, mely abbam különbözik a több készülékektől, hogy önműködőleg záródik; tehát minden járattal egyén kezelheti s nincs kitéve az elrontásnak. Az árkülönbözet aránylag az előnnyel oly esékély, hogy az mindenkinek ajánlható.

## Eladó borok

Csömörön termelt boraimat a következő árakban eladásra bocsájtom: **250 hektoliter** (1903. évi termés) hektónként 30 koronájával **50 hektó** 1904. évi termés 42 koronájával; ugyancsak 10—11 éves ó bor hektónként 90—100 koronájával.

**Dr. SOMOGYI LAJOS ügyvéd**  
Budapest, VII. Akácfa-utca 3.



## Eladó szálloda.

Egy 45.000 lakossal bíró nagyforgalmu vidéki városban, a város központján lévő

**szálloda, kávéház és étterem** napi 230 korona kimutatható bevétellel, nyugalomba vonulás miatt előnyös feltételek mellett átadó. — Közelebbi értesítéssel szolgál:

**GOLDSTEIN MÓR úr MISKOLCON.**

Horváth-utca 2. szám.

Egy új modern 10 ülésű  
**szállodai társas kocsi**

(olaj tengely)

**eladó.**

Bővebbet a lap kiadóhivatalában.

**DOMINO**  
EXTRA DRY  
**PEZSGÓ**  
PÁRISI VILÁGKIÁLLÍTÁS 1900.  
ARANY ÉREM  
**BELATINY ARTHUR**  
VELENCZE Fejér vm.

# Székely és Wigand

uri- és sport=szabók

Budapest, IV. Koronaherczeg-u. 8.

I. emelet.

**Körhelyiség kerestetik.**

A VII. kerület nagy forgalmu utvonalaianak mentén (Kerepesi-ut, Nagykörut) vagy azok közvetlen közeli szomszédságában körhelyiségnek alkalmas első emeleti helyiségek kerestetnek augusztus 1-én való átvételre. Ajánlatokat szíveségből közvetít e lap kiadóhivatala.

**ÜVEGGYÁRI TELEPEK**  
azelőtt  
**Schreiber J. és unokaöcscsei**  
BUDAPEST,  
IV., Régi posta-utca 10: (félemelet)  
Nagy raktár  
**ÜVEGÁRUKBAN**  
vendéglők és kávéházak részére.  
— Árjegyzék ingyen és bérmentve. —

Ezennel bátorodom a tisztelt vendéglősök, mészárosok és hentesek emlékébe hozni, hogy én az Amerikában szerzett gyakorlatom révén, az elismert legjobb

## Amerikai jégpinczéket, jégvermeket és hűtő-házakat

épitem és Magyarországon is évek óta a bizalmat kiérdemeltem.

**LŐW IGNÁCZ** Budapest, VI., Ó-utca 41.

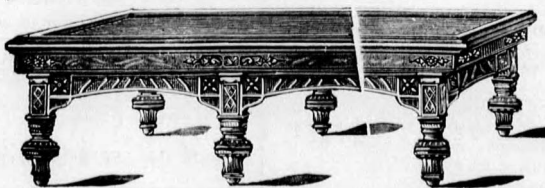
# TÓTH ISTVÁN

Csász. és kir. szabadalmazott **forgatható tekeasztal** (billiárd) gyára.  
Magyarország legrégebbi tekeasztalgyára.

**BUDAPEST, VII., NEFELEJTS-UTCA 38. SZÁM.**

Alapítottatott 1858. Diszokmány Páris-  
Telefon 60—55.

Tekeasztalok áthuzását és minden hozzátartozó kellek, vendéglői és kávéházi berendezések elkészítését vállalom.



Különleges dákokat jutányos árbán számítok.

Vidéki megbízásokat pontosan teljesítek.

Uj és használt  
**tekeasztalok**  
dusan felszerelt raktára.

# Bérbeadó

a rozsnyói vasas  
gyógyfürdő és  
hidegvizgyógyintézet

üdülő- és nyaralótelep, amely Rózsnón (Gömörmege), a m. kir. államvasutak állomásától 20 percnyire fekszik, szelek ellen védett kies fekvésű lombos és fenyő erdő által környezett völgyben, gyógyhatású vasas forrással, 38 lakoszoba, vendéglő, tánc terem, kávéház helyiséggel, 24 fürdőkádval, gőzfürdő és hidegvizgyógyintézzel, a fürdő- és lakoszobák teljes felszereléssel, fedett sétány, kuglizó, teniszpálya, villamos világítás; a várossal telefon-összeköttetéssel ellátva.

Közei kiránduló helyek: a k.-h.-várallyai vár és a Francziska-Mausoleum, szadellői völgy, dobsinai jégbarlang és az aggteleki cseppkőbarlang.

A bérleti feltételek **rövid időn belül** a Rózsnói Takarékpénztár és Zálogház Részvénytársaságnál Rózsnón megtehető.

## KERTÉSZ TÓDOR MŰIPARÁRU-RAKTÁRA

BUDAPEST, IV. KER., KRISTÓF-TÉR.

**Kugli-Bábuk** száraz gyertyánfából készíte 36-38 cm. magassága, szokásos vastagságban egy készlet **frt. 2.10, 2.50.**

**Lignum sanctum golyók**

9	9 1/2	10	10 1/2	11	11 1/2	12	12 1/2	13	13 1/2	14	14 1/2	15 cm.
1-10	1-25	1-40	1-55	1-75	1-95	2-15	2-35	2-55	2-75	2-95	3-15	3-40



### Kugli-golyók

száraz gyertyánfából nagysága szerint 75, 80 és 85 kr. Kuglizóba alkalmas nagy piéhpersely lakatra 1 frt.

### Orosz kuglizó

egész szük udvaron felállítható, egy készlet 9 drb báb, 1 drb golyó szabályozható erős zsinór és csiga stóffal a golyó nagysága szerint 4.50, 4 frt. Kuglizóba nagy lámpa petroleumra 2.50 Lampion kertek kivilágítására és felidúsítására 15, 20, 30, 50 kr. Magnesium lámpa 30 percig megfélo világosítást ad, 1.50. Arozsmagorlátó szel edlen, 100 drb - frt. Dugaszható 2.50. Kézi dugaszoló kalapácsal 95 krajczár. Hidraulikus horzó szadszológ, esaprajtót bor, sör, pálinka, borselez stb. egyéb szeszes italok megvasanyodása ellen 1 frt. Uvagnesztó kefe 35 kr. Amerikai huzavég 3.50, 6 forint. Mandula-, dió-, zsemlye stb. reszelő 1.80 frt. Borsaroló 40 kr. Habvörő fölliteres 80 kr., egy literes 1.20, két literes 2 frt. Amerikai tapintó gép, erős keményfa, jégártató vedorlós és forgatható vas szerkezettel 1 literes 6.50, 2 literes 7.50, 3 literes 8, 4 literes 10.50. Várárhelyfelo legkitalnóbb vágkőgép 5 literes 8.50, 10 literes 15 frt. Kéztisztító készülék 50 kr. Egy adag angol kéztisztítópor 60 kr. Újságtartó minden nagyságban 70 kr. Billiárd golyó előtanúsítottan 1 készlet 3 darabbal 18, 60, 92 mm. 9 frt. Francia diálóbór keverve 1.00 frt. Domino játék 90 krtól 2.50-ig. Kávéházi dommo abszorbent 6-8 frt. Roulettó játék 1.80-18 frt.ig. Tivoli társasjáték a vendégek részére 45 cm. 4.50, 85 cm. 6.-, 95 cm. 12 frt. pinczer lámpa deréka csatlakozó, szarvasbőrrel egyes 1.20, két osztályval 1.80, három osztályval 3.20, 6 osztályval 4 frt. Papír tányerok nyári unalomszök., és kirándulásokhoz 100 drb - 90 krtól 1.25-ig. Papír szalvéta 100 drb 50-80 kr. Szalvéta-prés búkfából 4 frt. Sónka prés - frt. márványlappal 7 frt. Konyha-mérleg 3 frt. 90 kr. Gyorsforraló 70 kr.

**Ellenőrző bárcák:**

1-es sárgarézből 100 drb	frt - 90
5-ös vörösrézből	1.20
10-es nikkelből	1.40
20-as sárgarézből	2.20
150-es vörösrézből	4.-
100-as sárgarézből	5.-

### Ujdonság!

„Viktoria” gyümölcs, főzelék és zöldség gyalu. Burgonya, cékla, zeller, karalábé stb. egyszerre, könnyű kezeléssel többféle szép formában vágható ára: 35-50 kr. Sörmelegítő készülék 85 krajczár.

Bor vagy más szeszes italokhoz szivattyú 1.80.

Képes árjegyzék kívánatra bérmentve küldeték.

## Dr. Wágner és Társai

egyesült gyárak mint betéti társaság

»»»»» Budapest—Bécs. «««««

IX. kerület, Tinódy-utca 3. szám

### oxygén- és szikvizgyárak berendezése

sör-, bor- és hűtőkészülékek, pinczefelszerelési czikkek.

Hazai új iparág **Staniol** és **fémkupakgyár** Hazai új iparág

Árjegyzék ingyen és bérmentve.

Egerben diszoklevél. — Verscezen aranyérem. — Pozsonyban aranyérem.

Hűtő- és jéggyári berendezések.

Alapítottak 1834-ben.

## Andrényi Kálmán utódai

Aradon.

ajánlják nagyobbreszt saját termésű, nagy gondnal ápolt boraikat. A **vámospércsi** saját tulajdonú képező 200 holdas szőlőtelep, továbbá a **vadkerti** és **gyoroki** családi törzesszőlők összterme éveente 4200-5000 hektoliter tesz ki, melynek tekintélyes része nagyban mint szőlő anyag must és mint új-bor a termelés helyén napi árban értékesítettek. Elismert tény, hogy a szőlőfirtők állapota mily nagy befolyással van az abból nyert bor későbbi fejlődésére.

**Vendégfőzők és szállodásoknak** alkalom nyílik szőlőtelepeinken a legértetebb, legegészségesebb szőlőt kiválasztani s a sajtolást azonnal megkezdeni. Jól felszerelt présházainkban naponta 200 hektoliter must szűrhető. Szőlőtelepeinken tekintélyes tartalék pinczék is vannak.

Aradi pinczék bőségesen el van látva a legolesőbb boroktól kezdve a legkritkább, legnemesebb borfajokkal is. Borminták, árjegyzék ingyen. Előnyárajánlatok postafordultával küldetnek



SEC

SEC

### TALISMAN

## TÖRLEY JÓZS. és TSA

### PROMONTOR

(BUDAPEST).

DEPOSE

Az

## „Erdélyi Pincze-Egylet”

császári és királyi udvari szállítók

### KOLOZSVÁROTT.

Sürgöncyzim: Bortermelők szövetekezete Kolozsvár.

Ajánlja egyenesen a szövetekezet termelő tagjaitól beszerzett és minden kiállításon elsőrendő érmelet nyert tisztán kezelt és kifünő minőségű

fehér- és- veres-, asztali-, pecsenye-,

csemege- és gyógyborait.

Megkeresésekre készséggel küld árlapot

az igazgatóság.





# Árverési hirdetemény.

Vác város tanácsa közhírré teszi, hogy a város tulajdonát képező s Vác városával szemben, a Duna jobb partján fekvő

## „Pokol-csárda“

néven ismert nyári kiránduló és kies mulatóhely a hozzá tartozó 6 kat. hold területű ligettel a Vác városháza tanács-termében 1905. évi április hó 8-án d. e. 10<sup>1/2</sup> órakor tartandó nyilvános szóbeli **árverésen** f. évi május hó 1-től kezdődő 3, esetleg 6 évre **bérbe** fog adatni.

Az árverésen csak az vehet részt, aki az alapul vett 1200 korona évi bérnek, mint kiküldési árnak 10%-át, vagyis 120 koronát készpénzben, vagy óvadékképes értékpapírral az árverést vezető tanácsi kiküldött kezeihez bánatpénzzel leteszi.

A tett ajánlat az árverező azonnal kötelezi, míg a városra nézve csak akkor válik kötelezővé, ha azt a város képviselőtestülete elfogadta. A képviselőtestület az ajánlatok között szabadon választhat s nincs kötve ahhoz, hogy a bér-szerződést a legelőnyösebb ajánlatot tévővel kösse meg, miert is jogában áll a városi tanácsnak, hogy két vagy több árverezőnek bánatpénzt is visszatartsa.

A részletes árverési és bérleti feltételeket Korpás Márton tanácsos urnál lehet a városházán, a rendes hivatalos órák alatt megtekinteni s ugyancsak ott lehet a szükséges felvilágosításokat is megszerezni.

Kelt, Vácson 1905. márczius hó 21-én.

Dr. Zádor János  
polgármester.

≡ A BUDAPESTI ≡

# LÉGSZESZGYÁRAK FELSZERELÉSI IRODÁI

IV. ker., Aranykéz-utca 6. sz  
VII., Erzsébet-körut 19. szám

állandóan raktáron tartanak minden nemű légszesz- és villamvilágításhoz szolgáló, legszebb kivitelű csillárokat és kandallókat, legújabb szerkezetű légszesz-tűzhelyeket és légszesz-füredőkályhákat, légszeszfűző-, sütő- és vasaló-készülékeket valamint ipari célokra szolgáló forrasztó-készülékeket, Bunsen-féle lángzókat stb. Légszeszberendezések a legmérsékeltebb árak mellett eszközöltetnek.

## || Pinczegazdászati cikkek. || || Szőlőgazdasági kellékek. ||

A bor és sör kiméréséhez és palaczkosáshoz való összes szükségleti cikkek szaküzlete.

Permetezők, borsajtók, borszivattyúk, gummitömlők, tölőserék, ürmértékek, bor- és sörsapok, sörkimérő-készülékek, önkupakok, palaczkcsizmák, Vízahályag, gelatine, kéntlapok.

Parafadugók közvetlen behozatala. Palaczkok nagyraktára.

Cífka József, BUDAPEST  
VI. Váci-körut 31. szám.  
(Dessewffy-utca sarkán.)

# Kiadó SZÁLLODA.

**Csongrádon** a Fő-utczán és a Búza-piaczon egy egyemeletes modern szálloda épül, mely áll: egy nagy kávéház a sarkon, 1 étterem, 1 nagy táncsterem, 10 szoba, 2 konyha stb. Az épület ez év október 1-én átvehető.

Aki reflektál rá, helyes volna, ha Csongrádra jönne és a tervet átnézné, esetleg véleményezné, április 15-ig a terv megtekinthető és a szálloda azonnal kivehető.

Értekezhetni iránta a tulajdonos:

Csejthely Lajos gyógyszerészszel Csongrádon.

A világhírű francia  
**DELBECK & Comp**  
reimsi pezsgőborgyár  
és a müncheni Hofbräu  
magyarországi főlerakata.

B r á z a y K á l m á n n



Válogatott fűszerárak, mindennemű bel- és külföldi csemegék, magyar és francia pezsgőborok, rum és tea, liqueurök, sajt, vaj, kassai, prágai sonka, felvágottak, gyümölcsök stb. raktára.

Brázay Kálmánnál  
Muzeumkörut 23.

# Kerti butorok nyári vendéglők részére,

ugymint: **kerti asztalok, kerti székek, padok**  
stb. stb. jó minőségben, jutányos árak mellett szállít:

## NEDELKO J. gyára

**Budapest, V., Vág-utca 10.**

»»» Árajánlatok díjmentesen posta fordultával. «««

## HERRMANN J. L. csász. és kir. fémáru gyár.

**Budapest, IV., Eskü-ut 6.**

ajánlja a legszolidabbnak elismert  
gyártmányait alpacca-ezüst, chinai  
ezüst s alpaccából **szálloda-,  
kávéház- és vendéglő-fel-  
szerelések.** ★ ★ ★ ★

Arjegyzekek, költségvetések díjmentesen.

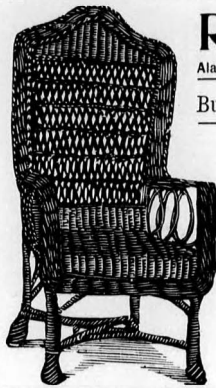
Alapítási év 1819.



## Rositz József

Alapítva 1888. kosárfonó m. Alapítva 1888.

Budapest, VII., Nagydíófa-u. 23.



Ajánl a t. szállodás, ven-  
dégős és kávé uraknak minden  
féle a szakmájukban szükségelt

**kosáráruk dus raktárát.**

Különösen a nyári lényre  
kosár karosszékek, utazó és feher-  
nemű kosarak stb. szolid kivitel-  
ben jutányos árak mellett.

LEGUJABB TALÁLMÁNY!

## Szab. jégsekreány és pincze

A jégsekreányek csupán fából. Csak a víz felfogására van egy bádóg  
tálcza alkalmazva, nem izzad, 70% jégmegtakarítás érhető el. Mészáros,  
hentes, vendéglői, tejcsarnok, ugyszintén házi használatnál nélkülöz-  
hetetlen. A jégpinczék sokkal jobbak és  
olesőbbak az előbbieknel. Előnyük: a  
jég, ugy tartja magát, hogy egész  
idényben legfeljebb 25% apadás állhat  
be. Kivánatra nagyobb hus- és sűrűtő  
kamarákat megrendelés után készítek.  
Arjegyzekek és költségvetéssel szolgál a  
feltalálója



**BUCSANYECZ JÓZSEF**

Budapest—Kőbánya

Kőbányai-út 44—46. szám.

# Thonet Testvérek

főmőren hajlított fabutor-gyárainak főraktára

Budapest, IV., Váci-utca 11. sz.

Szállít:

**kávéház-, vendéglő-,  
szálloda- és teljes  
lakásberendezéseket.**



## Kerti butor

Képes  
árjegyzekek

ingyen és bérmentve!

jutányos áron  
a legjobb kivitelben.



**Wahlkampf és Görög** ásványvíz kereskedők  
 TELEFON 42—55.  
 BUDAPEST, V. kerület, Nádor-utca 17. szám.  
 Ajánljuk a vendéglős uraknak **ásványvíz szükségletüket** tőlünk beszerezni.

Dr. Angyán, dr. Elischer, dr. Herczel, dr. Kéti, dr. Korányi, dr. Laufenauer és dr. Liebermann egyetemi tanár által ajánlott  
**dupla malátasör** Szent István védjeggyel  
 a kőbányai **polgári** serfőző r.-t. készítménye  
 a söripar egyik legjelentősebb vívmánya.  
 Ezen rendkívül kellemes ízű üdítő ital egyszerűsége mellett kitűnő szer áthatatlanság, idegesség, emésztési zavarok és étvágytalanság ellen, ajánlható továbbá verszenyűeknek és lábbalozó betegeknek, valamint a gyengeség különböző nemei ellen, végre igen fontos szoptató nőknél. Kapható Budapesten minden fűszer- és csemege-üzletben. A vidékre a serfőző maga szállítja.  
 Budapesti árak: a fogyasztási adóval együtt egy nagy palack (palacekoken kívül) 40 fillér, egy kis palack 32 fillér.

**MUSTÁR**  
 (eredeti francia-mód)  
 valamint kitűnő minőségű  
**paradicsom**  
 1 és 5 literes üvegekben  
 vendéglős urak részére  
 kapható  
**MOCZNIK L. conservgyárában**  
 Budapest, VIII., Alföldi-utca 10.  
 A budapesti elsőrendű vendéglősök szállítója.



Szepességi len-ipar!  
**Wein Károly és Társai**  
 vászon és asztalnemű-gyárosok  
 Budapesti főraktára: IV., Koronaherczeg-utca 8  
 (Haris-bazár épület.)  
 Ajánljuk hírneves szepességi vászon, asztalnemű, törülköző, törölő-, csemege-kendő és minden e szakmába vágó gyártmányainkat. — Szállodai fehérmű berendezésekről költségvetéssel szolgatunk.

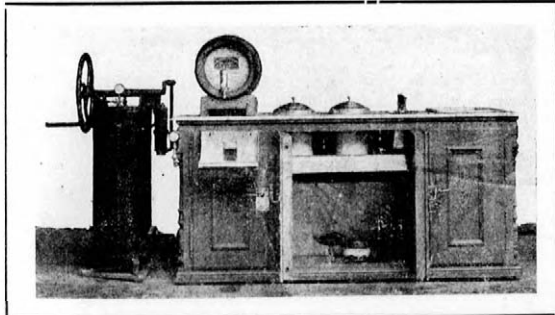
Minden darab gyárainkból származó árut ezen védjeggyel látjuk el.



A szénsavdus ásványvizek királya a  
**BORSZEKI BORVIZ**  
 kitűnő gyógyvíz és üdítő ital  
**mindenütt kapható.**  
 BUDAPEST, V., Arany János-utca 16. — TELEFON 45—35. — saját kezelésében főraktárt nyitott. — A legfrissebb töltésű Borszei borviz bármilyen mennyiségben hához szállítatik.



A híres borszei borviz igazgatóságára a t. vendéglős és szállodás urak kitűnő figyelembe ajánlja termékét és ezáltal közhírré teszi, hogy



Legújabb amerikai rendszerű  
**sörhűtő és kimérő szekrények**  
 (bor és ásványvíz hűtésére is) melylyel egy vagy több hordó sör 5—10 kg. jéggel az utolsó csőpigéig jéghidegen és kristálytisztán mérhető ki. Különleges berendezések:  
**pilseni és bajor sörök kimérésére**  
 Sörshordók a pincében is elhelyezhetők.  
**Levegőnyomással:** Levegőszivattyú légkazannal és vezetékkel, friss levegő részére levegőszűrővel. Kívánatra „Amerikai” viz- és folyékony szén-sav nyomású berendezéseket is szállítunk. Arjegyekkel bérmentve szolgatunk.  
**Hazslinszky gyógyszerész és Társai**  
 szén-savgyár,  
 Szab. szifon-szivizpép, amerikai sör- és borhűtő és kimérő készülékek gyára  
 BUDAPEST, VII. Bem-utca 3. Keleti pályaudvar mellett.

**Elegáns** kávéházi vendéglői **helyiség**  
 külön-külön vagy együtt bérbeadó 1905. évi augusztus 1-ére a Csömöri-ut 27. számú (Aréna-ut sarkán) most épülő házban. Bővebbet:  
**SCHÜTZ RUDOLF** építésznel  
 II. ker., Rét-utca 5. szám  
 vagy a pallérnál az épületen. Ugyanott elegáns lakások, valamint 2 festő-műterem is kiadó.

TELEFON SZÁM 218. TELEFON SZÁM 218.  
 kávéházi felszerelések  
**NOVÁGH KÁROLY**  
 Budapest, IV. ker., Egyetem-utca 11. sz.  
 Mű- és diszmi-esztergályos, elefántcsont-tekegolyó és kávéházi játékszerek készítője. — Tajték- és borostyánkő, dohányzószerek, u. m. lignum sanctum-golyók, bábuk és sétatobotok.  
 Javítások a legolcsóbb árszámítás mellett elfogadtatnak.



# Transylvania Sec

## Louis François & Comp.

császári és kir. udvari szállítók.  
Fülöp Szász Coburg Gothai Herczeg Ő Fensége szállítói.

➤➤➤➤➤➤➤➤ **BUDAFOK.** ❄️❄️❄️❄️❄️❄️❄️

**12** elsőrendű kitüntetés.

Főraktár:

**BORHEGYI FERENC**

Budapest, V. ker., Gizella-tér 1. szám.

Sürgőnyczim:

**FRANCOIS BUDAFOK.**



Védjegy.



≡ **Hors Concours.** ≡

Vezérképviselőség:

**RUDA és BLOCHMANN**

Budapest, V., Akadémia-utca 16. sz.

Telefon:

**BUDAFOK 15. SZÁM.**

Ezelőtt így csapolunk.



## Hordószájfeltét

meggátolja a sör kilocscsanását csapolás alkalmával, ára 2 korona.

Kézhajtásu eredeti amerikai légszivattyúkban nagy raktár nagy és kis vendéglők részére.

## „Little Wonder”

viznyomásu sörkimérő készülék vendéglőkbe, ára 240 korona.

Most nem loocsosan ki a sör.



TELEFON 27—99.

Ezelőtt így tisztítottunk 2 játék kártyát óránként.



## „Big Wonder”

ugyanaz palaczköltéshez, ára 4.40 korona.

## „Compound Cleaner”

nélkülözhetlen, sörvezeték és edénytisztító szer, ára dobozonkint 50 fillér.

## Kelemen A. és Társa

➤➤➤➤➤ **Budapest,** ❄️❄️❄️❄️

VII., Alsó Erdő-sor 30. szám.

TELEFON 27—99.

Most így fenyesztünk 60 játszmat óránként.

